Form No. 3386-289 Rev A

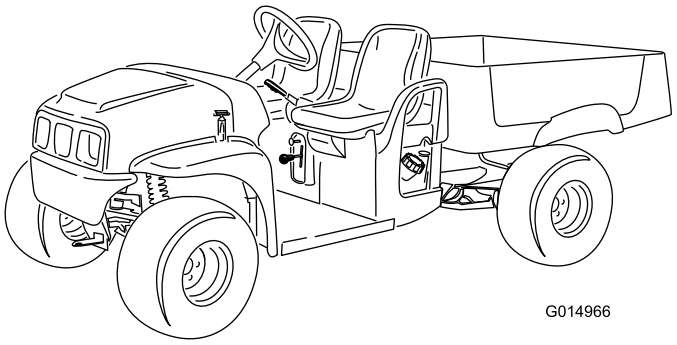
TORO®

Count on it.

Руководство оператора

Технологические автомобили Workman® серии MD и MDX

Номер модели 07266TC—Заводской номер 311000001 и до
Номер модели 07273—Заводской номер 311000001 и до
Номер модели 07273TC—Заводской номер 311000001 и до
Номер модели 07279—Заводской номер 311000001 и до



G014966

Регистрация в www.Toro.com.
Перевод исходного документа (RU)

CE

3386-289 A

Данный автомобиль является технологическим транспортным средством, предназначенным для использования профессиональными наемными операторами в коммерческих целях. Прежде всего он рассчитан на перевозку оборудования, используемого в указанных целях. Данный автомобиль допускает перевозку одного оператора и одного пассажира на промаркированных сиденьях. Перевозить пассажиров на грузовой платформе автомобиля запрещается.

Данное изделие удовлетворяет всем соответствующим Европейским директивам; подробные сведения содержатся в документе "Декларация соответствия" на каждое отдельное изделие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

Выхлоп двигателя этого автомобиля содержит химические соединения, которые в штате Калифорния считаются причиной заболевания раком, врожденных пороков, или нарушений репродуктивной функции.

Внимание: Данный двигатель не оборудован глушителем с искрогасящим устройством. Использование или эксплуатация данного двигателя на местности, покрытой лесом, кустарником или травой, является нарушением раздела 4442 Закона штата Калифорния об использовании общественных ресурсов. В других штатах или федеральных территориях могут действовать аналогичные законы.

Система искрообразования соответствует канадскому стандарту ICES-002.

Прилагаемое *Руководство владельца двигателя* содержит информацию относительно требований Агентства по охране окружающей среды США (EPA) и/или Директивы по контролю вредных выбросов штата Калифорния, касающихся систем выхлопа, технического обслуживания и гарантии. Детали для замены можно заказать, обратившись в компанию-изготовитель двигателя.

Введение

Внимательно изучите данное руководство и научитесь правильно использовать и обслуживать автомобиль, не допуская его повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование автомобиля.

Вы можете связаться с компанией Toro непосредственно через веб-сайт www.Toro.com для получения информации по автомобилям и принадлежностям, чтобы найти дилера или зарегистрировать ваш автомобиль.

При возникновении потребности в техническом обслуживании, запасных частях, выпущенных фирмой Toro, или в дополнительной информации вам необходимо обратиться к уполномоченному дилеру по техническому обслуживанию или в отдел технического обслуживания фирмы Toro. Не забудьте при этом указать модель и заводской номер автомобиля. Рисунок 1 указывает место на автомобиле, где представлена ее модель и серийный номер. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

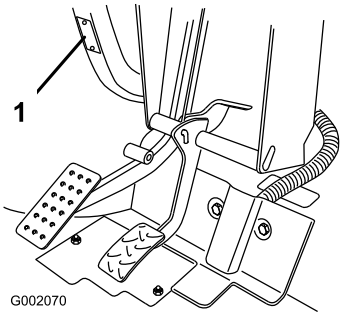


Рисунок 1

1. Место названия модели и серийного номера

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве указаны потенциальные факторы опасности, связанные с машиной, и даны рекомендации по соблюдению безопасности, обозначенные символом предупреждения об опасности (Рисунок 2), который извещает об опасном состоянии, которое может привести к травме или летальному исходу, если пользователь не будет соблюдать рекомендуемые меры предосторожности.



Рисунок 2

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются еще два слова. **Внимание** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части автомобиля, и **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

© 2014—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Обращайтесь к нам в www.Toro.com.
Напечатано в США
Все права защищены

Содержание

Техника безопасности 4
Методы безопасной эксплуатации 4
Подготовка к эксплуатации 4
Эксплуатация 5
Техническое обслуживание 8
Модель 07266TC и 07279 8
Модель 07273/TC 8
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 9
Сборка 12
1 Установка рулевого колеса 12
2 Активация аккумуляторной батареи 12
3 Изучение руководства и просмотр учебного материала по технике безопасности 13
Знакомство с изделием 15
Органы управления 15
Технические характеристики 18
Навесные орудия и принадлежности 18
Эксплуатация 19
Безопасность – прежде всего! 19
Предпусковые проверки 19
Проверка масла в двигателе 19
Проверка уровня тормозной жидкости 20
Проверка давления в шинах 20
Заправка топливом 20
Проверка уровня масла в трансмиссии 21
Пуск двигателя 22
Остановка автомобиля 22
Постановка автомобиля на стоянку 22
Управление грузовым кузовом 22
Обкатка нового автомобиля 23
Загрузка грузового кузова 24
Транспортировка автомобиля 24
Буксировка автомобиля 24
Буксировка прицепа 25
Техническое обслуживание 26
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания 26
Перечень операций ежедневного технического обслуживания 27
Действия перед техническим обслуживанием 28
Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации 28
Подъем автомобиля на домкрате 28
Доступ к капоту 29
Смазка 29
Заправка консистентной смазкой 29
Техническое обслуживание двигателя 30
Обслуживание воздухоочистителя 30
Замена моторного масла (модели 07266TC и 07279) 31
Техническое обслуживание масла в двигателе (модель 07273/TC) 32
Обслуживание свечи зажигания (Голько модели 07266TC и 07279) 33
Техническое обслуживание свечей зажигания (только модель 07273/TC) 34
Техническое обслуживание топливной системы 35
Осмотр топливных трубопроводов и соединений 35
Замена топливного фильтра 35
Техническое обслуживание электрической системы 35
Замена плавких предохранителей 35
Замена фар 35
Обслуживание аккумуляторной батареи 37
Техническое обслуживание приводной системы 39
Проверка и регулировка нейтрального положения 39
Проверка шин 39
Регулировка схождения и развала передних колес 40
Техническое обслуживание основного сцепления привода 41
Замена трансмиссионной жидкости 42
Техническое обслуживание системы охлаждения 43
Очистка поверхностей охлаждения двигателя 43
Техническое обслуживание тормозов 43
Осмотр тормозов 43
Проверка уровня тормозной жидкости 43
Регулировка стояночного тормоза 44
Техническое обслуживание ремней 44
Техническое обслуживание приводного ремня 44
Регулировка ремня стартера-генератора 44
Очистка 45
Промывка автомобиля 45
Хранение 46
Схемы 48

Техника безопасности

Нарушение оператором или владельцем указаний по эксплуатации или техническому обслуживанию может стать причиной травм. Для того, чтобы уменьшить вероятность травмирования, выполняйте правила техники безопасности и всегда обращайте внимание на символы , предупреждающие об опасности, которые имеют следующее значение: **Предостережение**, **Предупреждение** или **Опасность**—указания по обеспечению безопасности персонала." Несоблюдение данных инструкций может стать причиной несчастного случая или смерти.

Руководители, водители-операторы и ремонтно-технический персонал должны быть знакомы со следующими стандартами и документами (получить эти материалы можно по указанным адресам):

- Правила обращения с легковоспламеняющимися и горючими жидкостями: ANSI/NFPA 30
- Национальная ассоциация пожарной безопасности:

  ANSI/NFPA № 505; Автомобили внутризаводского транспорта, National Fire Prevention Association (Национальная ассоциация противопожарной защиты США), Barrymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269 U.S.A.
- ANSI/ASME B56.8 Самоходные грузовые тележки

  American National Standards Institute, Inc. 1430 BroadwayNew York, New York 10018 U.S.A.
- Легкий технологический автомобиль согласно SAE J2258

  SAE International, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001 U.S.A.
- ANSI/UL 558; Автомобили внутризаводского транспорта с двигателями внутреннего сгорания

  American National Standards Institute, Inc. 1430 BroadwayNew York, New York 10018 U.S.A.

  или

  Underwriters Laboratories, 333 Pfingsten Road, Northbrook, Illinois 60062 U.S.A.

Методы безопасной эксплуатации

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Workman - автомобиль, предназначенный для использования только вне дорог, он не рассчитан, не оборудован и не изготовлен для применения на улицах, дорогах или магистралях.

Обязанности руководителя

- Убедитесь в том, что операторы были тщательно проинструктированы и хорошо знают *Руководство для оператора* и все таблички на автомобиле.
- Обеспечьте разработку собственных специальных методик и правил работы для нештатных условий эксплуатации (например, на склонах, слишком крутых для работы автомобиля).

Подготовка к эксплуатации

- Эксплуатируйте автомобиль только после того, как вы прочитаете и усвоите содержание настоящего руководства.
- Не позволяйте детям пользоваться автомобилем. К управлению автомобилем допускаются только лица, имеющие водительское удостоверение.
- Никогда не разрешайте другим взрослым людям управлять автомобилем, если они предварительно не изучили и не усвоили *Руководство для оператора.* Эксплуатировать данное транспортное средство должны только обученные и аттестованные лица. Физические и умственные возможности водителей-операторов должны позволять им эксплуатировать данный автомобиль.
- Данный автомобиль рассчитан на перевозку только вас, водителя-оператора, и одного пассажира на сиденье, предусмотренном изготовителем. Запрещается перевозить на автомобиле других пассажиров.
- Запрещается эксплуатировать автомобиль, находясь под воздействием наркотиков или алкоголя. Даже назначенные врачом препараты и средства от простуды могут вызвать сонливость.
- Запрещено управлять данным автомобилем в состоянии усталости. Обязательно делайте периодические перерывы. Очень важно все время оставаться внимательным.
- Ознакомьтесь с функциями органов управления и способами быстрой остановки двигателя.
- Все щитки, защитные устройства и таблички должны находиться на своих местах. Если щиток, предохранительное устройство или табличка повреждены, утеряны или нечитаемые, произведите их ремонт или замену до начала работы.
- Водитель-оператор должен носить закрытую обувь на твердой подошве. Не допускается работа на автомобиле в сандалиях, теннисных туфлях или кроссовках. Запрещается носить свободную одежду и ювелирные украшения, которые могут быть захвачены движущимися частями и привести к травме.
- Рекомендуется (а согласно некоторым местным правилам техники безопасности и страхования –

требуется) использовать защитные очки, защитную обувь, длинные брюки и каску.

- Избегайте вождения в темноте, особенно в незнакомых местах. Если вам приходится ехать в темноте, ведите автомобиль очень осторожно, используйте фары, а при необходимости рассмотрите возможность установки дополнительных фар.
- Будьте чрезвычайно осторожны при работе рядом с людьми. Всегда помните о том, что поблизости могут находиться люди.
- Перед началом эксплуатации автомобиля в обязательном порядке проверяйте его техническое состояние в точках, указанных в разделе «Перед запуском» данного руководства. При обнаружении какой-либо неисправности не используйте автомобиль. Прежде чем снова эксплуатировать автомобиль или навесное оборудование, убедитесь в том, что неисправность устранена.
- Поскольку бензин легко воспламеняется, обращайтесь с ним с осторожностью.
  - Используйте утвержденную к применению емкость для бензина.
  - Не снимайте крышку топливного бака при работающем или неостывшем двигателе.
  - Курить во время выполнения операций с бензином запрещается.
  - Заправляйте топливный бак на открытом воздухе и до уровня примерно на 25 мм ниже верха бака (низа заливной горловины). Не допускайте переполнения.
  - Удалите пролитый бензин.

Эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выхлоп двигателя содержит угарный газ, не имеющий запаха, который может привести к гибели оператора.

Запрещается запускать двигатель в помещении или закрытом пространстве.

- Оператор и пассажир должны оставаться на сиденьях все время, пока автомобиль находится в движении. Оператор по возможности должен держать обе руки на рулевом колесе, а пассажир должен держаться за предусмотренные ручки. Руки и ноги должны всегда находиться в пределах габаритов корпуса автомобиля.
- При перевозке пассажира снижайте скорость и более плавно выполняйте повороты. Следует помнить о том, что пассажир может не ожидать торможения или поворота и оказаться не готовым к ним.
- Будьте внимательны во избежание столкновения со свисающими предметами, такими как ветки деревьев, дверные косяки и подвесные мостки. Убедитесь в том, что над вами есть достаточное пространство для проезда автомобиля так, чтобы не было опасности удариться о какие-либо предметы головой.
- Несоблюдение правил безопасной эксплуатации автомобиля может привести к несчастному случаю, опрокидыванию автомобиля и серьезным травмам или смертельному исходу. Внимательно управляйте машиной. Для предотвращения опрокидывания или потери управления:
  - Будьте особенно осторожны, снижайте скорость и сохраняйте безопасное расстояние от песколовок, канав, ручьев, скатов, любых незнакомых участков или зон с резкими изменениями состояния почвы или подъемами.
  - Следите за ямами или другими скрытыми опасностями.
  - Будьте особенно осторожны при эксплуатации автомобиля на мокрых поверхностях, в неблагоприятных погодных условиях, на повышенных скоростях или с полной нагрузкой. При полной нагрузке возрастает время остановки и тормозной путь.
  - Избегайте резких остановов и пусков. Не допускается переключение с задней передачи на переднюю или с передней на заднюю без предварительной полной остановки.
  - Снизьте скорость перед поворотом. Не пытайтесь выполнять крутые повороты, резкие маневры или другие небезопасные действия по управлению автомобилем, которые могут привести к потере управления.
  - При сваливании груза не позволяйте кому-либо стоять позади автомобиля во избежание попадания груза на ноги стоящего. Отпирайте замки заднего откидного борта, стоя сбоку от кузова, а не сзади.
  - Управляйте автомобилем только в случае, когда грузовой кузов опущен и зафиксирован защелкой.
  - Перед началом движения задним ходом посмотрите назад и убедитесь в том, что сзади вас никого нет. Двигайтесь задним ходом медленно.
  - Находясь поблизости или при пересечении дорог, следите за движением по дороге. Всегда уступайте дорогу пешеходам и другим транспортным средствам. Данный автомобиль не предназначен для использования на улицах или магистралях. В обязательном порядке заблаговременно подавайте сигнал о повороте или остановке, чтобы другие люди знали, что вы собираетесь сделать. Соблюдайте все правила уличного движения.
  - В электрических и выхлопных системах автомобиля могут возникать искры, способные воспламенить взрывчатые материалы. Запрещается эксплуатировать автомобиль в местах, где воздух содержит взрывоопасные пыль или газы, или вблизи таких мест.

– При отсутствии уверенности в безопасности работы прекратите работу и обратитесь к вашему руководителю.

- Не касайтесь двигателя или глушителя, когда двигатель работает или сразу после его остановки. Эти зоны могут быть горячими и стать причиной ожогов.
- При появлении в автомобиле аномальной вибрации немедленно остановитесь, дождитесь остановки всех движущихся частей и проверьте автомобиль на наличие повреждения. Устраните все повреждения до возобновления работы.
- Прежде чем встать с сиденья:
  1. Остановите движение автомобиля.
  2. Включите стояночный тормоз.
  3. Поверните ключ зажигания в положение «Выкл.».
  4. Выньте ключ зажигания.

     Примечание: Если автомобиль стоит на уклоне, заблокируйте колеса после ухода с рабочего места оператора.
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм и смерти. При появлении в данной местности признаков грозы (молния, гром) немедленно прекратите эксплуатацию автомобиля и постарайтесь найти укрытие.

Торможение

- Снизьте скорость до того, как приблизитесь к препятствию. Это дает вам дополнительное время для того, чтобы остановиться или свернуть в сторону. Столкновение с препятствием может повредить автомобиль и груз. Еще важнее, что вы и ваш пассажир можете получить травмы.
- Полная масса автомобиля (GVW) оказывает большое влияние на возможность остановиться и/или повернуть. Тяжеловесные грузы и навесное оборудование затрудняют остановку и поворот автомобиля. Чем тяжелее груз, тем длиннее тормозной путь.
- Движение автомобиля без грузового кузова и навесных орудий производится на пониженных передачах. Тормозные характеристики изменяются, и быстрые остановки могут вызвать блокировку задних колес, ухудшая управляемость автомобиля.
- Травяной покров и твердое дорожное покрытие становятся гораздо более скользкими, когда они мокрые. На мокрых поверхностях тормозной путь оказывается в 2... 4 раза длиннее, чем на сухих. Если вы проезжаете по стоячей воде с глубиной, достаточной для смачивания тормозов, то они не будут хорошо работать, пока не высохнут. Проехав по воде, необходимо проверить тормоза, чтобы убедиться в том, что они работают должным образом. Если тормоза не работают, двигайтесь медленно на первой скорости, слегка нажимая при этом на педаль тормоза. Таким образом можно просушить тормоза.

Работа на холмах

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При эксплуатации автомобиля на холме может произойти ее опрокидывание или переворачивание, двигатель может заглохнуть или автомобиль может потерять ход при движении вверх по склону. Это может привести к травме.

- **Не эксплуатируйте автомобиль на слишком крутых склонах.**
- **Не допускайте резких ускорений и не нажимайте резко на тормоз при движении задним ходом вниз по склону, особенно с грузом.**
- **Если двигатель заглох, а также в случае потери хода при движении вверх по склону медленно двигайтесь задним ходом и по прямой траектории вниз по склону. Никогда не пытайтесь развернуть автомобиль.**
- **Эксплуатируйте автомобиль медленно на холмах, соблюдайте меры предосторожности.**
- **Избегайте поворотов на склонах.**
- **Снизьте нагрузку и скорость движения автомобиля.**
- **Избегайте остановок на холмах, особенно с грузом.**

При эксплуатации автомобиля на холмах необходимо предпринять следующие дополнительные меры предосторожности:

- Сбросьте скорость до начала подъема или спуска с холма.
- Если двигатель заглох или вы начинаете терять момент инерции при движении вверх по склону, плавно нажмите на тормоз и медленно двигайтесь задним ходом и по прямой траектории вниз по склону.
- Поворот при движении вверх или вниз по склону может быть опасным. Если вам придется повернуть, находясь на склоне, делайте это медленно и осторожно. Никогда не делайте крутые или быстрые повороты.
- Тяжеловесные грузы ухудшают устойчивость. Уменьшите массу груза и скорость движения при движении на склоне или в случае, если груз имеет высокий центр тяжести. Закрепите груз, чтобы

предотвратить его смещение, и проявляйте особую осторожность при транспортировке грузов, которые могут легко сместиться (жидкость, скальная порода, песок и т.п.).

- Избегайте остановок на холмах, особенно с грузом. При остановке на спуске с холма тормозной путь будет длиннее, чем на горизонтальной поверхности. Если автомобиль необходимо остановить, избегайте резких изменений скорости, которые могут вызвать опрокидывание или переворачивание автомобиля. Не нажимайте резко на тормоз при свободном скатывании назад, так как это может привести к переворачиванию автомобиля.
- Если вы будете использовать автомобиль на холмистой местности, желательно установить дополнительный комплект системы защиты оператора при опрокидывании автомобиля (ROPS).

Работа на неровной местности

Снизьте скорость движения автомобиля и уменьшите перевозимый груз при езде по неровной местности, по бездорожью, рядом с бордюрами, ямами и другими резкими изменениями поверхности. Грузы могут сместиться, при этом автомобиль станет неустойчивым.

Если вы будете использовать автомобиль на неровной местности, желательно установить дополнительный комплект системы защиты оператора при опрокидывании автомобиля (ROPS).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неожиданные неровности на поверхности могут стать причиной резких движений рулевого колеса, что может привести к травмам рук и кистей.

- **Снизьте скорость при работе на неровной поверхности и рядом с бордюрами.**
- **Держите рулевое колесо свободно по периметру, большими пальцами вверх и наружу от спиц рулевого колеса.**

Погрузка и выгрузка

Вес и положение груза и пассажира могут изменить положение центра тяжести и управляемость автомобиля. Во избежание потери управления и травм соблюдайте следующие рекомендации:

- Не перевозите грузы, превышающие предельную нагрузку, указанную на табличке масс автомобиля; см. предельные значения массы автомобиля в подразделе «Технические характеристики» раздела «Обзор изделия». Грузоподъемность указана только для горизонтальных поверхностей.
- Снизьте массу груза при работе на холмах и неровной местности во избежание опрокидывания или переворачивания автомобиля.
- При использовании автомобиля с высоко расположенным центром тяжести сократите массу перевозимого груза. Другие грузы, такие как кирпич, удобрения или пиломатериалы, укладываются в кузове выше. Чем больше высота укладки груза, тем больше вероятность опрокидывания автомобиля. Распределите груз как можно ниже, убедившись в том, что груз не ограничивает заднюю обзорность.
- Равномерно распределите массу груза по сторонам. Если вы расположите груз с одной стороны, повышается вероятность опрокидывания автомобиля при повороте.
- Равномерно распределите массу груза в продольном направлении. Если вы расположите груз позади заднего моста, это снизит нагрузку на передние колеса. Это может привести к потере рулевого управления или опрокидыванию автомобиля на холмах или неровной местности.
- Будьте особенно осторожны, если груз превышает размеры кузова и когда перевозимый груз со смещенным центром тяжести невозможно сцентрировать. Груз должен быть уравновешен и закреплен для предотвращения его смещения.
- Обязательно закрепите груз таким образом, чтобы он не мог смещаться. Во избежание смещения перевозимого груза, в частности, крупноразмерных емкостей, заполненных жидкостью, например, опрыскивателей, в обязательном порядке закрепите груз. Чаще всего такое смещение происходит при повороте, на подъеме или на спуске с холма, при резком изменении скорости или при движении по неровным поверхностям. Смещение груза может привести к опрокидыванию автомобиля.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вес кузова может быть большим. Может произойти сдавливание рук или других частей тела.

- **– Держите руки и другие части тела на достаточном расстоянии при опускании кузова.**
- **– Не сгружайте материалы на стоящих поблизости людей.**

- Никогда не разгружайте нагруженный кузов, когда автомобиль стоит поперек склона. Изменение распределения массы может привести к переворачиванию автомобиля.
- При работе с тяжелым грузом в кузове снизьте скорость и обеспечьте достаточный тормозной путь. Не нажимайте резко на тормоз. Соблюдайте особую осторожность на склонах.
- Помните, что тяжелые грузы увеличивают тормозной путь и снижают способность автомобиля быстро повернуть без опрокидывания.

- Заднее грузовое пространство предназначено для перевозки только грузов, но не пассажиров.
- Никогда не перегружайте автомобиль. Предельные нагрузки на автомобиль показаны на табличке (расположенной на задней раме). Ни в коем случае не перегружайте навесные орудия и не превышайте полную массу автомобиля (GVW).

Техническое обслуживание

- К выполнению технического обслуживания, ремонта, регулировки или проверки автомобиля должен допускаться только обученный и аттестованный персонал.
- Перед обслуживанием или выполнением регулировок на автомобиле заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ из замка зажигания во избежание запуска двигателя посторонними лицами.
- Чтобы убедиться, что весь автомобиль находится в исправном состоянии, проверьте правильность затяжки всех гаек, болтов и винтов.
- Для уменьшения потенциальной опасности возгорания не допускайте накапливания в области двигателя чрезмерных количеств смазки, травы, листьев и грязи.
- Запрещается использовать открытое пламя для проверки уровня или утечки топлива или аккумуляторного электролита.
- Если регулировка во время технического обслуживания производится при работающем двигателе, внимательно следите за тем, чтобы ваши верхние и нижние конечности, прочие части тела, а также предметы одежды находились на безопасном расстоянии от двигателя и движущихся частей. Не подпускайте никого к автомобилю.
- Не допускается использовать для очистки деталей открытые поддоны с топливом или легковоспламеняющимися чистящими жидкостями.
- Если вдруг потребуется значительный ремонт или техническая помощь, обращайтесь к официальному дистрибьютору компании Toro.
- Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик и безопасности всегда приобретайте только подлинные запасные части и принадлежности компании Toro. Использование запасных частей и принадлежностей, изготовленных другими производителями, может оказаться опасными. Любая переделка данного автомобиля, которая может повлиять на ее работу, рабочие характеристики, срок службы или использование, может привести к травмам или гибели. Использование такого автомобиля может сделать недействительной гарантию.

Модель 07266TC и 07279

Звуковое давление

Гарантированный уровень звукового давления во время работы данного устройства составляет 96 дБА с погрешностью (K) 1 дБА.

Уровень звуковой мощности определен в соответствии с процедурами, описанными в EN ISO 11094.

Звуковое давление

Уровень звукового давления на органы слуха оператора во время работы данного устройства составляет 83 дБА с погрешностью (K) 1 дБА.

Определение уровня звукового давления производилось согласно методикам, описанным в EN ISO 11201.

Вибрация рук и кистей

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на правую руку = 1,5 м/с^2

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку = 1,03 м/с^2

Величина погрешности (K) = 0,5 м/с^2

Определение уровня вибрации производилось согласно методикам, описанным в EN 1032.

Вибрация, воздействующая на все тело оператора

Измеренный уровень вибрации = 0.42 м/с^2

Величина погрешности (K) = 0,5 м/с^2

Определение уровня вибрации производилось согласно методикам, описанным в EN 1032.

Модель 07273/TC

Звуковое давление

Гарантированный уровень звукового давления во время работы данного устройства составляет 96 дБА с погрешностью (K) 1 дБА.

Уровень звуковой мощности определен в соответствии с процедурами, описанными в EN ISO 11094.

Звуковое давление

Уровень звукового давления на органы слуха оператора во время работы данного устройства составляет 81 дБА с погрешностью (K) 1 дБА.

Определение уровня звукового давления производилось согласно методикам, описанным в EN ISO 11201.

Вибрация рук и кистей

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на правую руку = 1,5 м/с^2

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку = 1,03 м/с^2

Величина погрешности (K) = 0.5 м/с2

Определение уровня вибрации производилось согласно методикам, описанным в EN 1032.

Вибрация, воздействующая на все тело оператора

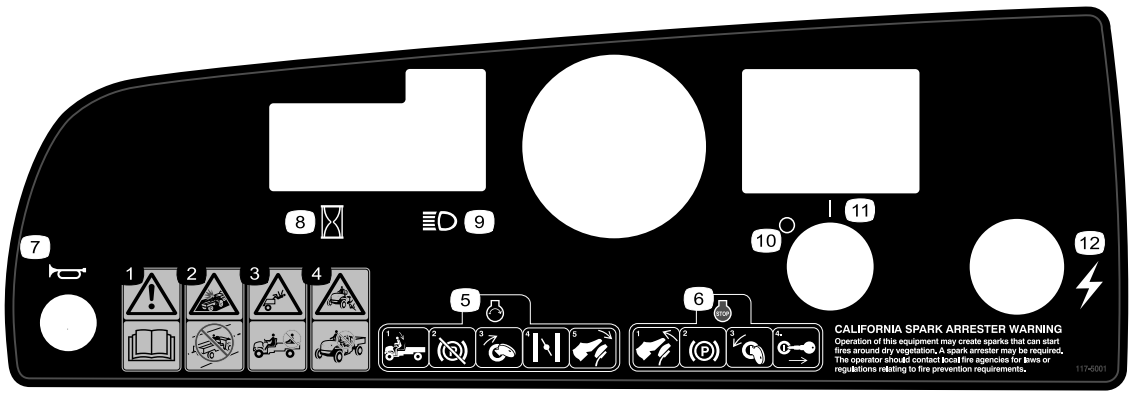
Измеренный уровень вибрации = 0,42 м/с^2

Величина погрешности (K) = 0,5 м/с^2

Определение уровня вибрации производилось согласно методикам, описанным в EN 1032.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Таблички и инструкции по технике безопасности хорошо видны оператору и располагаются вблизи любого места повышенной опасности. Заменяйте любую поврежденную или утерянную табличку.



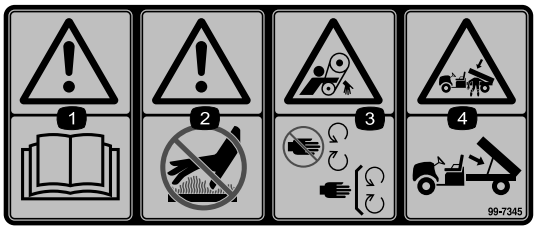
117-5001

1. Предупреждение – изучите *Руководство по эксплуатации*.
2. Опасность столкновения – запрещается эксплуатировать автомобиль на общественных улицах, дорогах или магистралях.
3. Опасность падения – запрещается перевозить пассажиров в грузовом кузове.
4. Опасность падения – не позволяйте детям пользоваться машиной.
5. Для запуска двигателя сядьте на сиденье оператора, отпустите стояночный тормоз, поверните ключ зажигания в положение «Вкл.», вытяните рычаг дроссельной заслонки (если необходимо) и нажмите педаль газа.
6. Для остановки двигателя отпустите педаль газа, включите стояночный тормоз, поверните ключ зажигания в положение «Выкл.» и выньте его.
7. Звуковой сигнал
8. Счетчик часов работы
9. Фары
10. Питание выключено
11. Питание включено
12. Электропитание (розетка питания)



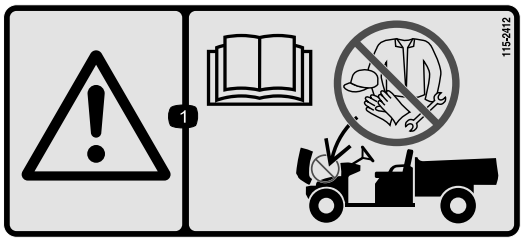
104-6581

1. Предупреждение – изучите *Руководство по эксплуатации*.
2. Опасность возгорания – заглушите двигатель перед заправкой топлива.
3. Внимание! Не допускается управлять данным автомобилем без прохождения обучения.
4. Опасность опрокидывания – соблюдайте осторожность и двигайтесь медленно по уклонам; двигайтесь медленно при выполнении поворотов, сохраняйте скорость автомобиля не выше 26 км/ч при движении с заполненным кузовом, полной нагрузкой или по неровной местности.
5. Опасность падения и травм рук/ног – запрещается перевозить пассажиров в грузовом кузове, все время держите руки и ноги в пределах габаритов корпуса автомобиля.



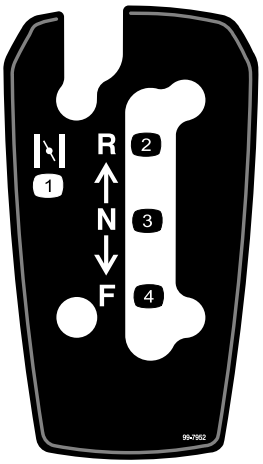
99-7345

1. Предупреждение – изучите *Руководство по эксплуатации*.
2. Горячая поверхность / опасность ожогов – соблюдайте безопасное расстояние от горячих поверхностей.
3. Опасность затягивания ремнем – держитесь в стороне от движущихся частей; следите за тем, чтобы все ограждения были установлены на штатных местах.
4. Опасность сдавливания кузовом – используйте опорную стойку для поддержки грузового кузова



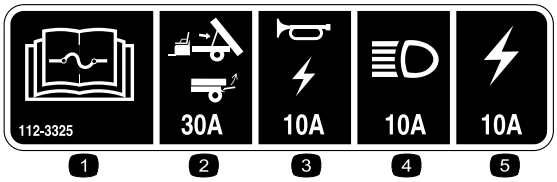
115-2412

1. Предупреждение – изучите *Руководство по эксплуатации*; хранить здесь предметы запрещается.



99-7952

1. Дросселирование
2. Назад
3. Нейтраль
4. Вперед

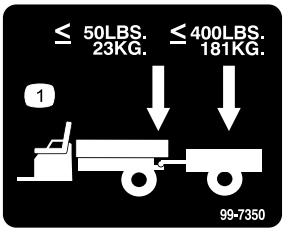


112-3325

1. Прочтите информацию о предохранителях в *Руководстве для оператора*.
2. Подъемник / откидной борт, 30A
3. Звуковой сигнал/розетка питания, 10 A
4. Фары, 15A
5. Предохранитель автомобиля, 20A

115-7739

1. Опасность падения, раздавливания, посторонние лица – перевозка людей на автомобиле запрещена.



99-7350

1. Максимальная масса сцепного устройства 23 кг; максимальная масса прицепа 181 кг.

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Рулевое колесо	1	Установите рулевое колесо (только модели 07266TC и 07273TC)
2	Детали не требуются	–	Активируйте аккумуляторную батарею (только модели 07266TC и 07273TC)
3	Руководство водителя-оператора	1	Прочитайте Руководство для оператора и просмотрите учебный материал, прежде чем работать с машиной.
	Руководство по эксплуатации двигателя	1	
	Каталог деталей	1	
	Учебный материал по технике безопасности	1	
	Регистрационная карточка	1	
	Форма проверки перед доставкой	1	
	Сертификат качества	1	
	Ключ	2	

Примечание: Определите левую и правую стороны автомобиля (при взгляде со стороны оператора).

1

Установка рулевого колеса

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Рулевое колесо

Процедура

Примечание: Данная процедура необходима только для моделей №07266TC и 07273TC.

1. Освободите выступы в задней части рулевого колеса, удерживающие центральную крышку на месте. Снимите крышку.
2. Отверните гайку и снимите шайбу с рулевого вала.
3. Наденьте рулевое колесо и шайбу на вал. Установите рулевое колесо на валу так, чтобы поперечина находилась в горизонтальном положении, когда колеса направлены прямо вперед, и более толстая спица рулевого колеса была направлена вниз.
4. Закрепите рулевое колесо на валу с помощью гайки (Рисунок 3). Затяните гайку с моментом 24-29 Н•м.

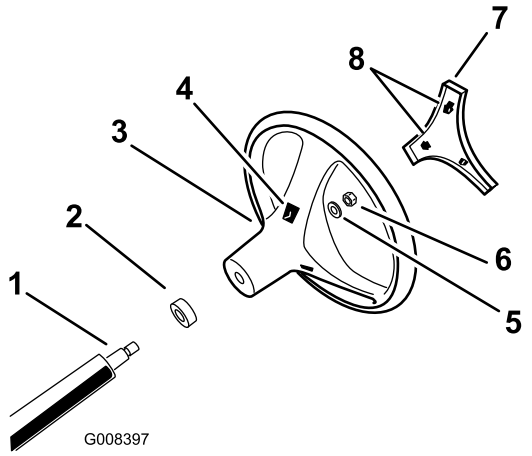


Рисунок 3

1. Рулевой вал
2. Уплотнение из вспененного материала
3. Рулевое колесо
4. Пазы для выступов в рулевом колесе
5. Шайба
6. Гайка
7. Крышка
8. Выступы в крышке

5. Установите центральную крышку, защелкнув ее на месте.

2

Активация аккумуляторной батареи

Детали не требуются

Процедура

Отсутствует

Примечание: Данная процедура необходима только для аккумуляторных батарей на моделях №07266TC и 07273TC.

Если аккумуляторная батарея не заполнена электролитом (не активирована), ее необходимо снять с автомобиля, заполнить электролитом и зарядить. Основной электролит с удельным весом 1,260 следует приобрести у местного поставщика аккумуляторных батарей.

1. Найдите аккумуляторную батарею, расположенную с правой стороны автомобиля позади сиденья пассажира. Снимите крышку аккумуляторной батареи.
2. Снимите прижим батареи и поднимите батарею, сняв ее с основания.

⚠ ОПАСНО

Электролит аккумуляторной батареи содержит серную кислоту, которая является смертельно опасным ядом и вызывает тяжелые ожоги.

- **Запрещается пить электролит и не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду. Используйте очки для защиты глаз и резиновые перчатки для защиты рук.**
- **Заливайте электролит в аккумуляторную батарею в том месте, где всегда имеется чистая вода для промывки кожи.**

3. Снимите крышки с заливных отверстий аккумуляторной батареи и медленно заполняйте каждый элемент таким образом, чтобы уровень электролита был выше пластин.
4. Установите на место крышки заливных отверстий и подсоедините к штырям аккумуляторной батареи зарядное устройство с током от 3 до 4 А. Заряжайте аккумуляторную батарею током от 3 до 4 А в течение 4 - 8 часов (12 Вольт). Не допускайте избыточного заряда аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При зарядке аккумуляторной батареи выделяются газы, которые могут взорваться.

Никогда не курите около аккумуляторной батареи и не допускайте появления искр или пламени поблизости от аккумуляторной батареи.

5. Когда аккумуляторная батарея зарядится, отсоедините зарядное устройство от электророзетки и штырей аккумуляторной батареи.
6. Снимите крышки с заливных отверстий. Медленно добавляйте электролит в каждый элемент, пока уровень не поднимется до линии заполнения. Поставьте колпачки заливных отверстий на место.

Внимание: Не переполняйте аккумуляторную батарею электролитом. Электролит будет выливаться на другие части автомобиля, результатом чего будут сильная коррозия и потеря качества.

7. Установите аккумуляторную батарею; см. подраздел «Установка аккумуляторной батареи» в разделе «Техническое обслуживание электрической системы» главы «Техническое обслуживание».

3

Изучение руководства и просмотр учебного материала по технике безопасности

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	*Руководство водителя-оператора*
1	*Руководство по эксплуатации двигателя*
1	*Каталог деталей*
1	Учебный материал по технике безопасности
1	Регистрационная карточка
1	*Форма проверки перед доставкой*
1	Сертификат качества
2	Ключ

Процедура

- Прочитайте *Руководство для оператора* и *Руководство по эксплуатации двигателя.*
- Просмотрите учебный материал по технике безопасности.
- Заполните регистрационную карточку.
- Заполните *Форму проверки перед доставкой.*
- Просмотрите *Сертификат качества.*

Знакомство с изделием

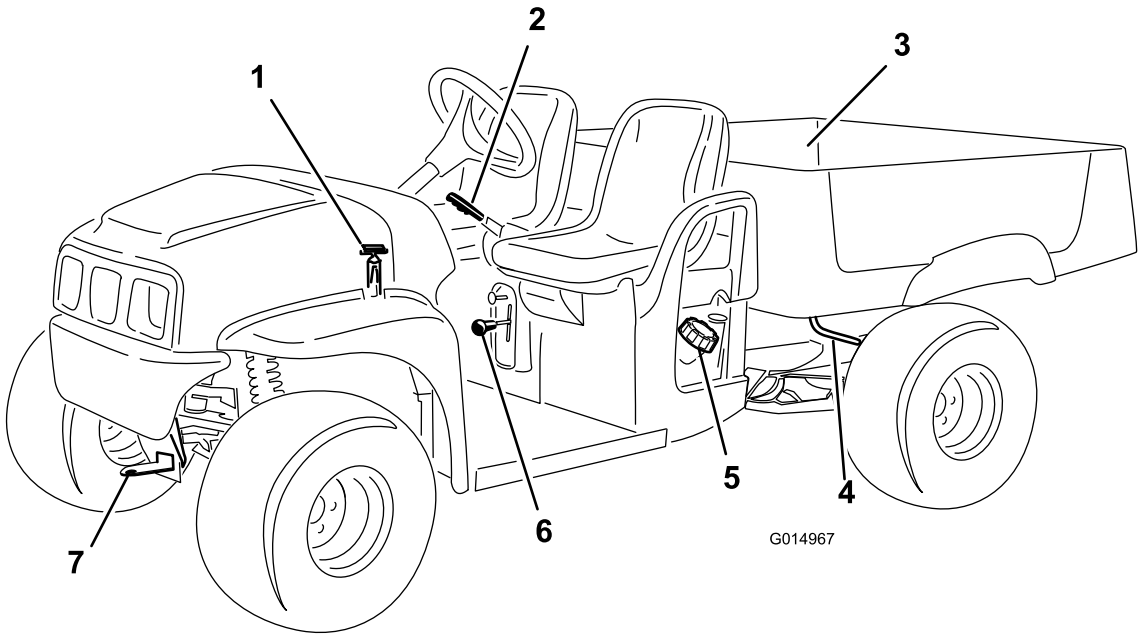


Рисунок 4

1. Лента капота
2. Стояночный тормоз
3. Грузовой кузов
4. Рычаг разблокирования грузового кузова
5. Крышка топливного бака
6. Рычаг переключения передач
7. Сцепное устройство для буксировки

Органы управления

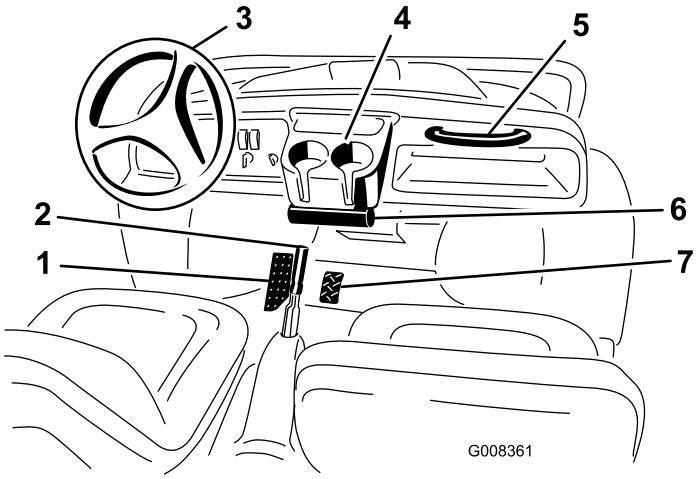


Рисунок 5

1. Педаль тормоза
2. Стояночный тормоз, центральный пульт
3. Рулевое колесо
4. Держатель чашки
5. Поручень пассажира
6. Футляр для *Руководства оператора*
7. Педаль газа

Педаль газа

Педаль газа (Рисунок 5) дает оператору возможность изменять скорость движения по земле. Нажатие на педаль запускает двигатель. Дальнейшее нажатие на педаль увеличивает скорость движения по земле. Отпускание педали замедляет автомобиль, и двигатель останавливается. Максимальная скорость движения по земле составляет 26 км/ч.

Педаль тормоза

Педаль тормоза (Рисунок 5) служит для остановки или замедления движения.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В случае износа или неправильной регулировки тормозов они могут стать причиной травмы.

Если педаль тормоза опускается до уровня 25 мм от пола автомобиля, тормоза необходимо отрегулировать или отремонтировать.

Стояночный тормоз

Стояночный тормоз расположен между сиденьями (Рисунок 5). После останова двигателя стояночный

тормоз должен быть затянут для предотвращения случайного движения автомобиля. Для включения стояночного тормоза оттяните рычаг назад. Для отпускания тормоза нажмите на рычаг вперед. Если автомобиль паркуется на крутом склоне, убедитесь в том, что стояночный тормоз включен.

Регулировка воздушной заслонки

Орган управления дроссельной заслонки расположен внизу и справа от сиденья оператора. Для запуска холодного двигателя потяните рычаг воздушной заслонки наружу (Рисунок 6). После запуска двигателя отрегулируйте воздушную заслонку для поддержания устойчивой работы двигателя. При первой возможности переведите этот орган управления в положение «Выкл.». Теплый двигатель практически не требует дросселирования.

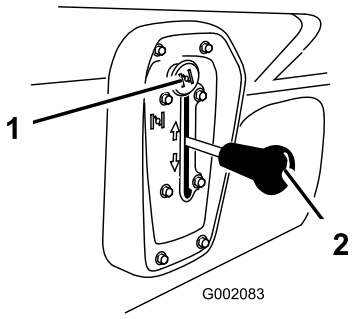


Рисунок 6

1. Дросселирование
2. Рычаг переключения передач

Рычаг переключения передач

У рычага переключения передач есть три положения: «Передний ход», «Задний ход» и «Нейтральное» (Рисунок 6). Двигатель запускается и работает в любом из этих трех положений.

Примечание: Если рычаг переключения находится в положении «Задний ход» и зажигание включено, прозвучит звуковой сигнал для предупреждения оператора.

Внимание: Всегда останавливайте автомобиль, прежде чем переключать передачи.

Замок зажигания

Замок зажигания (Рисунок 7), используемый для пуска и останова двигателя, имеет два положения: «Вкл.» и «Выкл.». Поверните ключ по часовой стрелке в положение «Вкл.» для возможности работы автомобиля. Когда автомобиль остановлен, поверните ключ против часовой стрелки в положение «Выкл.». Уходя с места оператора, извлеките ключ из замка зажигания.

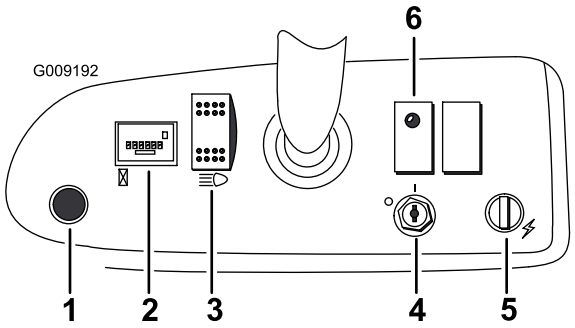


Рисунок 7

1. Кнопка звукового сигнала (только на моделях ТС)
2. Счетчик часов работы
3. Выключатель освещения
4. Выключатель зажигания
5. Электрическая розетка
6. Индикатор масла

Счетчик часов работы

Счетчик часов работы (Рисунок 7) показывает общую наработку двигателя в часах. Счетчик часов включается при нажатии на педаль газа.

Индикатор масла

Индикатор масла предупреждает оператора в случае падения уровня масла ниже безопасного значения (Рисунок 7). Если индикатор масла загорается и не гаснет, необходимо проверить уровень масла и, если необходимо, добавить его, см. раздел «Проверка масла в двигателе при работе».

Примечание: Индикатор масла может мигать. Это не является неисправностью, и не требуется никаких корректирующих действий.

Выключатель освещения

Данный переключатель управляет фарами. Нажмите для включения осветительных приборов (Рисунок 7).

Электрическая розетка

Используйте электрическую розетку для питания дополнительных 12-вольтовых электрических устройств (Рисунок 7).

Кнопка звукового сигнала (только на моделях ТС)

Нажмите кнопку для подачи звукового сигнала (Рисунок 7).

Указатель топлива

Указатель топлива (Рисунок 8) расположен на топливном баке рядом с крышкой заливной горловины, со стороны оператора автомобиля. Указатель топлива показывает количество топлива в баке.

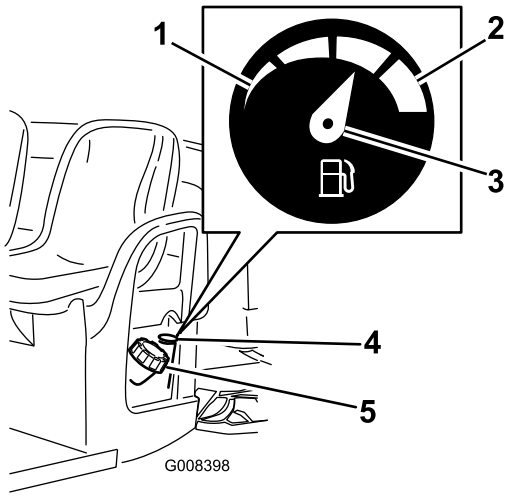


Рисунок 8

1. Пустой
2. Полный
3. Стрелка
4. Указатель уровня топлива
5. Крышка топливного бака

Поручни пассажира

Поручни пассажира расположены с правой стороны приборной панели и с наружной стороны каждого сиденья (Рисунок 9).

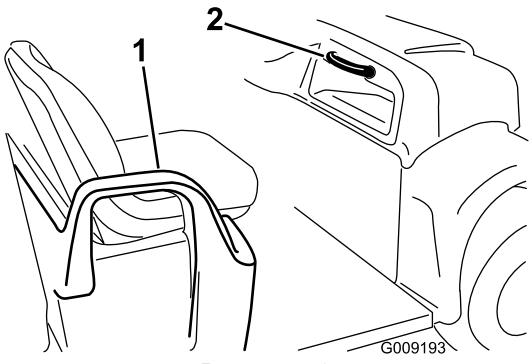


Рисунок 9

1. Ограничитель для бедра
2. Поручень пассажира

Технические характеристики

Примечание: Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления.

	MD	MDX
Сухая масса	Собственная масса 544 кг	
Номинальная грузоподъемность (на горизонтальной поверхности).	Всего 567 кг, включая массу тела оператора 90,7 кг, пассажира 90,7 кг, груз, сцепное устройство, полную массу прицепа, принадлежностей и навесных орудий	Всего 749 кг, включая массу тела оператора 90,7 кг, пассажира 90,7 кг, груз, сцепное устройство, полную массу прицепа, принадлежностей и навесных орудий
Полная масса автомобиля (GVW) (на горизонтальной поверхности)	Всего 1111 кг, включая все нагрузки, перечисленные выше	Всего 1292 кг, включая все нагрузки, перечисленные выше
Максимальная грузоподъ-емность (на горизонтальной поверхности).	Всего 385 кг, включая массу сцепного устройства для прицепа и полную массу прицепа	Всего 567 кг, включая массу сцепного устройства для прицепа и полную массу прицепа
Грузоподъемность буксируемого прицепа:		
Стандартное сцепное устройство	Масса сцепного устройства 23 кг Максимальная масса прицепа 182 кг	
Сцепное устройство для работы в тяжелых условиях	Масса сцепного устройства 45 кг Максимальная масса прицепа 363 кг	
Полная ширина	150 см	
Полная длина	299 см	
Дорожный просвет	25,4 см в передней части без груза и оператора, 18 см в задней части без груза и оператора	
Колесная база	205,7 см	
Ширина колеи (по осям колес)	124,5 см в передней части, 118 см в задней части	124,5 см в передней части, 120 см в задней части
Длина грузового кузова	116,8 см внутри, 132,7 см снаружи	
Ширина грузового кузова	124,5 см внутри, 150 см по наружным краям формованных крыльев	
Высота грузового кузова	25,4 см внутри	

Навесные орудия и принадлежности

Ряд утвержденных Toro навесных орудий и принадлежностей можно использовать с данной машиной для улучшения и расширения ее возможностей. Свяжитесь со своим уполномоченным дилером по техническому обслуживанию или дистрибьютором или посетите веб-сайт www.Toro.com на котором приведен список всех утвержденных навесных орудий и принадлежностей.

Эксплуатация

Примечание: Определите левую и правую стороны автомобиля (при взгляде со стороны оператора).

Безопасность – прежде всего!

Прочитайте внимательно все указания по технике безопасности и таблички в разделе по безопасности. Знание этой информации поможет вам и стоящим рядом людям избежать травм.

Предпусковые проверки

Произведите следующие проверки перед началом эксплуатации автомобиля в течение рабочего дня:

- Проверьте давление в шинах.

  Примечание: Эти шины отличаются от автомобильных шин, они требуют меньшего давления для сведения к минимуму уплотнения и повреждения травяного покрова.
- Проверьте уровни всех жидкостей и добавьте соответствующее количество жидкости указанного типа, если будет обнаружен какой-либо низкий уровень.
- Проверьте работу педали тормоза.
- Убедитесь в том, что осветительные приборы работают.
- Поверните рулевое колесо влево и вправо, чтобы проверить реакцию рулевого управления.
- Проверьте на наличие утечек масла, ослабления крепления частей и любых других заметных нарушений. Убедитесь в том, что двигатель выключен и все движущиеся части остановлены, прежде чем проверять на утечки масла, ослабление крепления частей и любые другие неисправности.

  При обнаружении неполадки в какой-либо из вышеперечисленных позиций сообщите об этом механику или произведите проверку с вашим руководителем, прежде чем завершать дневную работу автомобиля. Ваш руководитель может пожелать, чтобы вы ежедневно проверяли и другие позиции, так что уточните ваши обязанности.

Проверка масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Примечание: Двигатель отгружается с залитым в картер маслом; однако до и после первого пуска двигателя необходимо проверить уровень масла.

Проверяйте уровень моторного масла каждый день до и после первого пуска двигателя.

1. Поставьте автомобиль на горизонтальную поверхность.
2. Очистите поверхность вокруг масломерного щупа (Рисунок 10 для моделей №07266TC, №07279 и Рисунок 11 для модели №07273/TC), чтобы загрязнения не могли попасть в заливное отверстие и привести к повреждению двигателя.

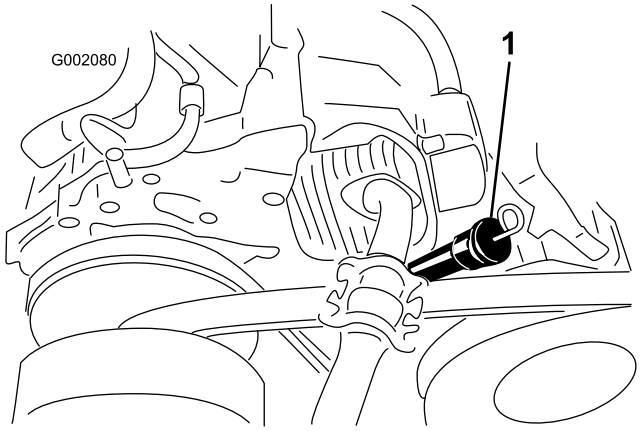


Рисунок 10
Модели №07266TC и 07279

1. Масломерный щуп и заливная горловина

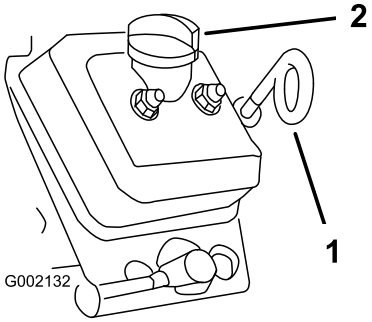


Рисунок 11
Модель № 07273/TC

1. Масломерный щуп (проушиной вниз)
2. Крышка заливной горловины

3. Выньте масломерный щуп и начисто протрите его конец.
4. Вставьте щуп в заливную горловину до упора. Извлеките щуп и определите по нему уровень масла.

   Если уровень масла низкий, снимите крышку заливной горловины и долейте столько масла указанного типа, чтобы поднять его уровень до метки Full ("Полный") на щупе (но не выше нее). Правильный тип и вязкость масла см. в подразделе «Замена масла в двигателе» раздела «Техническое обслуживание двигателя» главы «Техническое обслуживание». Медленно заливайте масло и во

время этого процесса часто проверяйте уровень. **Не допускайте переполнения**.

5. Вставьте масломерный щуп в отверстие до упора.

   Внимание: Убедитесь в том, что конец масломерного щупа с проушиной направлен вниз на моделях 07273/TC.

Проверка уровня тормозной жидкости

Проверьте уровень тормозной жидкости перед первым пуском двигателя, см. подраздел «Проверка уровня тормозной жидкости» раздела «Техническое обслуживание тормозов» главы «Техническое обслуживание».

Проверка давления в шинах

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Для поддержания требуемого давления в шинах проверяйте его каждые 8 часов или ежедневно.

Давление в передних и задних шинах должно быть в пределах 55-103 кПа.

Давление воздуха необходимо определять в зависимости от перевозимой полезной нагрузки. Чем ниже давление воздуха, тем слабее уплотнение почвы, более плавный ход и минимальные следы от шин. Более низкое давление нельзя использовать при повышенных полезных нагрузках и высоких скоростях движения.

При повышенных полезных нагрузках и высоких скоростях движения необходимо использовать более высокое давление. Не превышайте максимально допустимое давление.

Заправка топливом

Используйте свежий, чистый неэтилированный обычный автомобильный бензин (минимальное октановое число 87). При отсутствии бензина, не содержащего свинца, можно использовать и обычный этилированный бензин.

Внимание: Никогда не используйте бензин, содержащий метанол, бензин с содержанием этанола более 10%, бензин с присадками или светлый бензин, во избежание повреждения топливной системы двигателя.

⚠ ОПАСНО

При определенных условиях бензин является чрезвычайно огнеопасным и взрывоопасным веществом. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги и повреждение имущества.

- **Заправку топливного бака производите вне помещения, на открытом месте, после полного остывания двигателя. Вытрите все разлитое топливо.**
- **Никогда не заправляйте топливный бак в закрытом прицепе.**
- **Не заправляйте топливный бак до предела. Доливайте бензин в топливный бак до уровня на 6-13 мм ниже низа шейки заливной горловины. Это пустое пространство в баке позволит топливу расширяться.**
- **Курить при работе с топливом запрещено. Держитесь подальше от открытого пламени и от мест, где топливо может воспламениться от искр.**
- **Храните бензин в штатной емкости в месте, недоступном для детей. Приобретаемый запас бензина должен быть рассчитан не более, чем на 30 дней.**
- **Не эксплуатируйте автомобиль без установленной выхлопной системы, находящейся в исправном рабочем состоянии.**

⚠ ОПАСНО

В определенных обстоятельствах во время заправки может накопиться статическое электричество и образоваться искра, вызывая воспламенение паров бензина. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги и повреждение имущества.

- **Перед заполнением ставьте емкости на землю, в стороне от вашего транспортного средства.**
- **Не заливайте емкости с бензином внутри транспортного средства, в кузове грузовика или на платформе прицепа, так как ковровое покрытие кабины или пластмассовая облицовка кузова могут изолировать емкость, и замедлить рассеяние статического заряда.**
- **По возможности, снимайте оборудование, имеющее бензиновый двигатель, с грузовика или трейлера, и заправляйте его на земле.**
- **При отсутствии такой возможности заправлять такое оборудование на трейлере следует из переносной емкости, а не с помощью заправочного пистолета.**
- **При использовании раздаточной насадки на бензозаправочной станции держите насадку прижатой к краю заливочной горловины топливного бака или емкости до окончания заправки.**

Заправка топливного бака

Емкость топливного бака составляет приблизительно 26,5 л.

1. Заглушите двигатель и включите стояночный тормоз.
2. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака (Рисунок 12).

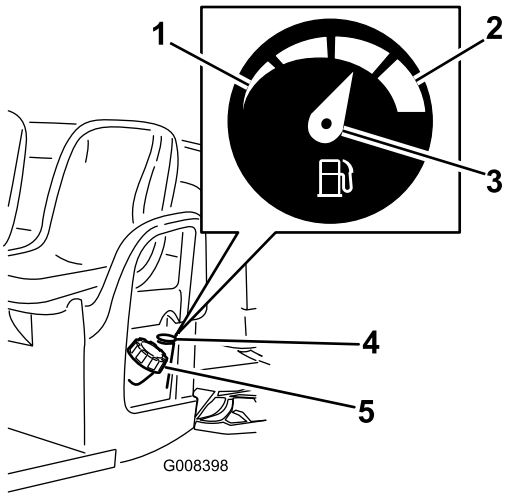


Рисунок 12

1. Пустой
2. Полный
3. Стрелка
4. Указатель уровня топлива
5. Крышка топливного бака

3. Снимите крышку топливного бака.
4. Заправляйте бак до уровня примерно на 25 мм ниже верха бака (низа заливной горловины). Оставшееся в баках пространство позволяет бензину расширяться. **Не допускайте переполнения**.
5. Надежно закройте крышку топливного бака. Удалите весь расплескавшийся бензин.

Проверка уровня масла в трансмиссии

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Уровень жидкости в мосту с коробкой передач должен находиться у низа отверстия индикации уровня (Рисунок 13). В противном случае залейте в резервуар рабочую жидкость указанного типа; см. подраздел «Замена рабочей жидкости в мосту с коробкой передач» раздела «Техническое обслуживание системы привода» главы «Техническое обслуживание».

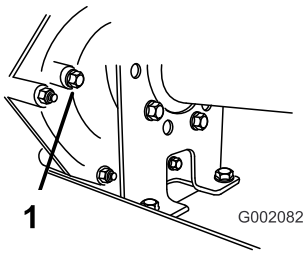


Рисунок 13

1. Отверстие индикации уровня

Пуск двигателя

1. Займите место на сиденье оператора, вставьте ключ в замок зажигания и поверните ключ по часовой стрелке в положение «Вкл.».

   Примечание: Если на автомобиле установлен звуковой сигнал заднего хода и рычаг переключения передач установлен в положение Reverse («Задний ход»), прозвучит звуковой сигнал для предупреждения оператора.

2. Переведите рычаг переключения передач в нужное положение.
3. Отпустите стояночный тормоз.
4. Медленно нажмите на педаль газа.

   Примечание: Если двигатель холодный, нажмите и держите педаль газа приблизительно на половину ее хода и вытяните ручку дроссельной заслонки в положение «Вкл.». После прогрева двигателя верните ручку дроссельной заслонки в положение «Выкл.».

   Внимание: Запускать двигатель путем толкания или буксировки автомобиля запрещено.

Остановка автомобиля

Для остановки автомобиля снимите ногу с педали газа и медленно нажмите на педаль тормоза.

Примечание: Тормозной путь может изменяться в зависимости от нагрузки и скорости автомобиля.

Постановка автомобиля на стоянку

1. Включите стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение «Выкл.».
2. Для предотвращения случайного запуска выньте ключ из замка зажигания.

Управление грузовым кузовом

Подъем кузова

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перемещение автомобиля с поднятым грузовым кузовом может быстрее вызвать ее опрокидывание или переворачивание. Конструкция кузова может быть повреждена, если вы будете перемещать автомобиль с поднятым кузовом.

- **Управляйте автомобилем только в случае, когда грузовой кузов опущен.**
- **После опорожнения грузового кузова опустите его.**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если груз сконцентрирован вблизи задней части грузового кузова, при отпускании защелок кузов может неожиданно опрокинуться, причинив травмы вам и стоящим поблизости людям.

- **По возможности старайтесь расположить груз по центру в кузове.**
- **Держите кузов опущенным и убедитесь в том, что никто не наклонился в кузов или не стоит позади него, когда будете отпускать защелки.**
- **Удалите весь груз из кузова, прежде чем поднимать его и производить техническое обслуживание автомобиля.**

1. Поднимите рычаг с любой стороны кузова и поднимите кузов вверх (Рисунок 14).

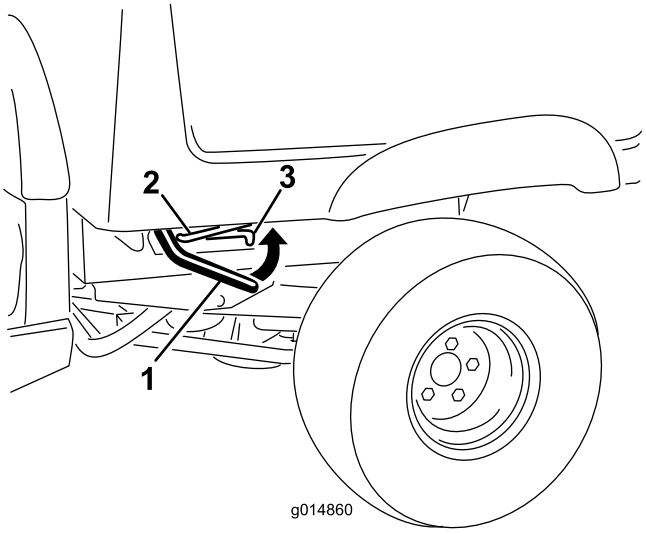


Рисунок 14

1. Рычаг
2. Опорная стойка
3. Паз с фиксацией

2. Введите опорную стойку, удерживающую кузов, в паз, фиксирующий кузов (Рисунок 14).

Опускание кузова

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вес кузова может быть большим. Может произойти сдавливание рук или других частей тела.

При опускании кузова держите руки и другие части тела на безопасном расстоянии.

Вытяните опорную стойку, удерживающую кузов, из фиксирующего паза и опускайте кузов до фиксации на месте со щелчком.

Регулировка защелок кузова

Если защелка кузова не срабатывает до конца, вибрирует вверх и вниз при движении автомобиля, вы можете отрегулировать стойки защелки, чтобы она фиксировалась плотно.

1. Ослабьте затяжку гайки в конце стойки защелки (Рисунок 15).

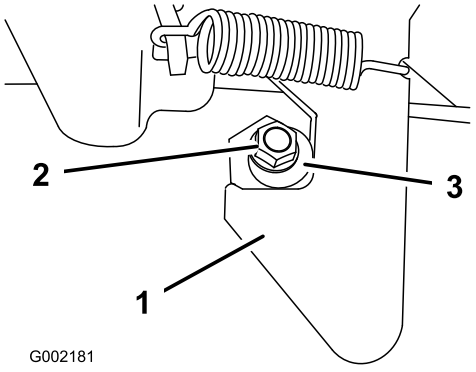


Рисунок 15

1. Защелка
2. Гайка
3. Стойка защелки

2. Поверните стойку защелки по часовой стрелке, пока она не будет плотно прижата к защелке, и затем затяните гайку (Рисунок 15).
3. Повторите эти действия для защелки с другой стороны автомобиля.

Управление защелками заднего откидного борта

- Для открывания заднего откидного борта потяните наружу и поднимите защелку, затем медленно опустите задний откидной борт (Рисунок 16).

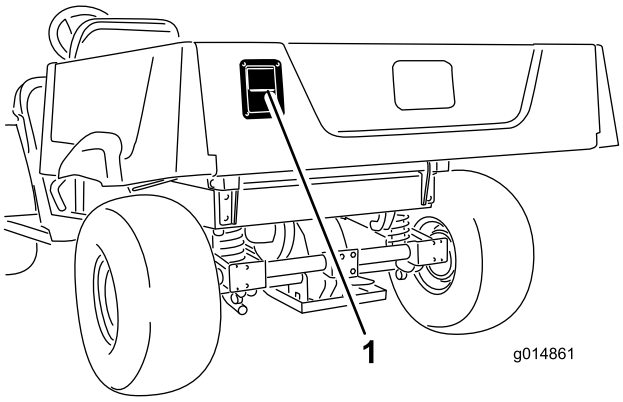


Рисунок 16

1. Защелка заднего откидного борта

- Чтобы закрыть задний откидной борт, поднимите его вверх и нажимайте на него до фиксации в закрытом положении.

Обкатка нового автомобиля

Для обеспечения надлежащих рабочих характеристик и длительного срока службы соблюдайте приведенные рекомендации на протяжении первых 100 часов работы:

- Регулярно проверяйте уровни жидкостей и моторного масла и следите за признаками перегрева любых компонентов автомобиля.

- После запуска холодного двигателя дайте ему прогреться в течение примерно 15 секунд перед ускорением.
- Избегайте резких торможений в течение первых нескольких часов эксплуатации нового автомобиля, проходящего обкатку. До приработки («притирки») новых тормозных накладок в течение первых нескольких часов работы возможны некоторые нарушения режима торможения.
- Меняйте скорость автомобиля во время эксплуатации. Избегайте резких пусков и быстрых остановов.
- Двигатель не требует обкаточного масла. Первоначальное моторное масло – того же типа, какой указан для регулярной замены масла.
- Все специальные проверки после определенного пробега описаны в разделе «Техническое обслуживание».
- Проверьте положение передней подвески и при необходимости отрегулируйте его; см. подраздел «Регулировка передней подвески» раздела «Техническое обслуживание системы привода» главы «Техническое обслуживание».

Загрузка грузового кузова

Вместимость грузового кузова составляет 0,37 м^3. Количество (объем) материала, которое можно поместить в кузов, не превысив грузоподъемности автомобиля, может значительно изменяться в зависимости от плотности материала. Например, горизонтальный ящик с мокрым песком весит около 680 кг, что превышает грузоподъемность на 113 кг. Но горизонтальный ящик с древесиной весит 295 кг, что меньше грузоподъемности.

См. предельные значения объема загрузки различных материалов в приведенной ниже таблице:

Материал	Максимальная вместимость грузового кузова (на горизонтальной поверхности)
Гравий, сухой	3/4 полного объема (прибл.)
Гравий, влажный	1/2 полного объема (прибл.)
Песок, сухой	3/4 полного объема
Песок, влажный	1/2 полного объема
Древесина	Полный
Кора	Полный
Земля, упакованная	3/4 полного объема (прибл.)

Транспортировка автомобиля

Для перемещения автомобиля на большие расстояния следует использовать прицеп. Убедитесь в том, что автомобиль надежно закреплен на прицепе. Местонахождение точек крепления показано на Рисунок 17 и Рисунок 18.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Незакрепленные сиденья могут отсоединиться от автомобиля и прицепа во время транспортировки автомобиля и упасть на другой автомобиль или создать препятствие на дороге.

Снимите сиденья или убедитесь в том, что они надежно прикреплены к местам крепления.

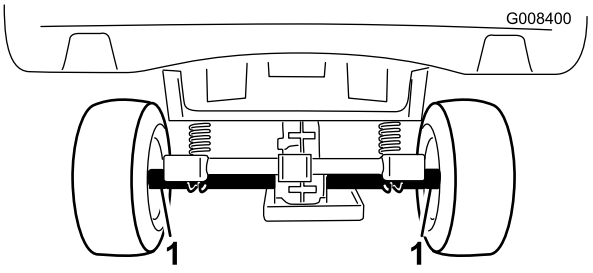


Рисунок 17

1. Точки крепления

Буксировка автомобиля

В случае аварии автомобиль может быть отбуксирован на небольшое расстояние. Однако мы не рекомендуем буксировку в качестве стандартной процедуры.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Буксировка на чрезмерной скорости может вызвать потерю рулевого управления и стать причиной травмы.

Запрещается буксировка автомобиля со скоростью свыше 8 км/ч.

Буксировку автомобиля должны выполнять два человека. Если автомобиль требуется перевезти на значительное расстояние, транспортируйте его на грузовом автомобиле или прицепе; см. раздел «Транспортировка автомобиля».

1. Снимите ремень привода; см. подраздел «Замена ремня привода» в разделе «Техническое обслуживание ремня» главы «Техническое обслуживание».
2. Прикрепите буксирный трос к сцепному устройству в передней части рамы (Рисунок 18).
3. Переведите рычаг переключения передач на нейтраль и отпустите стояночный тормоз.

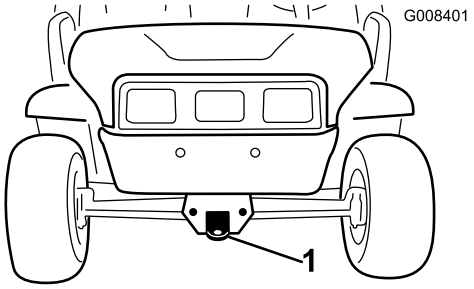


Рисунок 18

1. Сцепное устройство и точка крепления

Буксировка прицепа

Данный автомобиль может буксировать прицепы. Выпускается несколько типов буксировочных сцепок для автомобиля в зависимости от ее назначения. За подробными сведениями обращайтесь к официальному дистрибьютору компании Toro.

Не допускается перегружать автомобиль или прицеп при перевозке груза или буксировке прицепа. Перегрузка может привести к ухудшению рабочих характеристик или повреждению тормозов, оси, двигателя, коробки передач, рулевого управления, подвески, конструкции корпуса или шин. Всегда загружайте прицеп таким образом, чтобы 60% массы груза находились в передней части прицепа. При этом буксировочная сцепка автомобиля будет воспринимать примерно 10% от полной массы прицепа (GTW).

Максимальная масса груза не должна превышать 567 кг, включая GTW. Например, если GTW = 181,5 кг, то максимальная масса груза = 386 кг

Для обеспечения достаточной эффективности торможения и тяги всегда нагружайте кузов при буксировке прицепа. Не превышайте предельные значения GTW или GVW.

Избегайте парковки автомобиля с прицепом на склоне. Если вам необходимо запарковать автомобиль на склоне, включите стояночный тормоз и заблокируйте колеса прицепа.

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны автомобиля (смотреть со стороны оператора).

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 8 часа	• Проверьте состояние приводного ремня. • Проверьте натяжение ремня стартера-генератора.
Через первые 25 часа	• Замените масло в двигателе (модели 07266TC и 07279). • Замените масло в двигателе. (Модели 07273/TC). • Замените масляный фильтр (модель 07273/TC).
Перед каждым использованием или ежедневно	• Проверьте масло в двигателе. • Проверьте давление в шинах. • Проверьте уровень масла в трансмиссии. • Проверьте переключение передач. • Проверьте уровень тормозной жидкости.
Через каждые 50 часов	• Проверьте соединения кабелей аккумуляторной батареи на износ и повреждения. • Проверьте уровень жидкости в аккумуляторной батарее.
Через каждые 100 часов	• Смажьте консистентной смазкой подшипники и втулки. • Осмотрите и очистите элемент воздушного фильтра (в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации»). • Замените масло в двигателе (модели 07266TC и 07279). (Заменяйте масло в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации».) • Замена масла в двигателе (модель 07273/TC) (Заменяйте масло в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации».) • Замените масляный фильтр (модель 07273/TC). (Заменяйте фильтр в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации».) • Проверьте свечу зажигания (модели 07266TC и 07279). • Проверьте работу положения «Нейтральное» рычага переключения передач. • Проверьте состояние и износ шин. • Затяните зажимные гайки колеса с моментом 61-88 Нм. • Проверьте схождение и развал передних колес. • Очистите зоны охлаждения двигателя (производите очистку в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации»). • Осмотрите тормоза.
Через каждые 200 часов	• Установите элемент воздушного фильтра. • Проверьте работу стояночного тормоза. • Проверьте состояние и натяжение приводного ремня. • Проверьте натяжение ремня стартера-генератора.
Через каждые 400 часов	• Проверьте топливные трубопроводы и соединения. • Очистите основное сцепление привода
Через каждые 800 часов	• Замените свечи зажигания (07273/TC). • Замените топливный фильтр. • Замените трансмиссионную жидкость.
Ежегодно	• Выполните все операции в рамках ежегодного технического обслуживания, указанные в руководстве оператора двигателя.

Внимание: **См.** ***Руководство по эксплуатации двигателя*** **для получения дополнительной информации о правилах технического обслуживания.**

Перечень операций ежедневного технического обслуживания

Скопируйте эту страницу для повседневного использования.

Пункт проверки при техобслуживании	В течение недели:						
	Пон.	Вторн.	Ср.	Четв.	Пятн.	Субб.	Воскресенье
Проверьте работу тормоза и стояночного тормоза.							
Проверьте переключение передач / нейтральное положение.							
Проверьте уровень топлива.							
Проверьте уровень масла в двигателе.							
Проверьте уровень масла в ведущем мосту.							
Осмотрите воздушный фильтр.							
Осмотрите охлаждающие ребра двигателя.							
Проверьте на наличие необычных шумов двигателя.							
Проверьте на наличие необычных шумов при работе.							
Проверьте давление в шинах.							
Проверьте на утечки жидкостей.							
Проверьте работу приборов.							
Проверьте работу педали газа.							
Заправьте все масленки консистентной смазкой.							
Восстановите поврежденное лакокрасочное покрытие.							

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вы оставили ключ зажигания в замке, возможен несанкционированный запуск двигателя посторонним лицом, что может привести к нанесению серьезных травм вам или окружающим.

Перед выполнением любого технического обслуживания выньте ключ из замка зажигания и отсоедините провода от свечей зажигания. Держите провод в стороне так, чтобы он не мог случайно коснуться свечи зажигания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для выполнения некоторых операций повседневного техобслуживания необходимо поднять кузов.

Падение поднятого кузова может стать причиной тяжелых травм у людей, находящихся под ним.

- **Всегда устанавливайте опорную стойку, чтобы удерживать кузов в поднятом положении, прежде чем работать под ним.**
- **Удалите любой загруженный материал из грузового кузова, прежде чем работать под ним.**

Действия перед техническим обслуживанием

Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации

Если автомобиль подвергается воздействию любого из нижеперечисленных условий, техническое обслуживание должно производиться вдвое чаще.

- Эксплуатация в пустыне
- Эксплуатация в холодном климате при температурах ниже 10°C.
- Буксировка прицепа
- Время движения, как правило, составляет менее 5 минут
- Частая эксплуатация в условиях повышенной запыленности
- Строительные работы
- После продолжительной эксплуатации в иле, песке, воде или в аналогичных грязных условиях при первой возможности проверьте и очистите тормоза. Это предотвратит чрезмерный износ, вызываемый любым абразивным материалом.
- При частой эксплуатации в сложных условиях заправляйте все масленки консистентной смазкой и осматривайте воздухоочиститель ежедневно для предотвращения чрезмерного износа.

Подъем автомобиля на домкрате

Когда двигатель запускается для текущего технического обслуживания и/или диагностики, задние колеса автомобиля должны быть подняты на 25 мм от земли, а задний мост должен опираться на подъемные опоры.

⚠ ОПАСНО

Автомобиль может быть неустойчивым при использовании домкрата. Она может соскользнуть с домкрата и травмировать находящегося под ним человека.

- **Не запускайте двигатель, когда автомобиль находится на домкрате.**
- **Обязательно выньте ключ из замка зажигания перед выходом из автомобиля.**
- **Заблокируйте колеса, когда автомобиль находится на домкрате.**

Точка подъема для домкрата с передней стороны автомобиля находится позади сцепного устройства для буксировки (Рисунок 19). Точка подъема в задней части автомобиля находится под трубами моста (Рисунок 20).

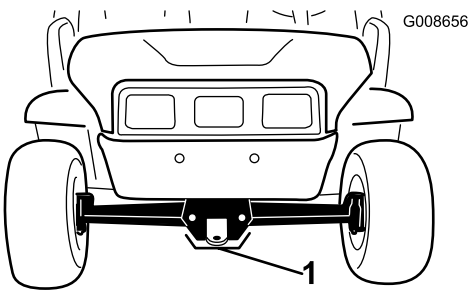


Рисунок 19

1. Передняя точка подъема на домкрате

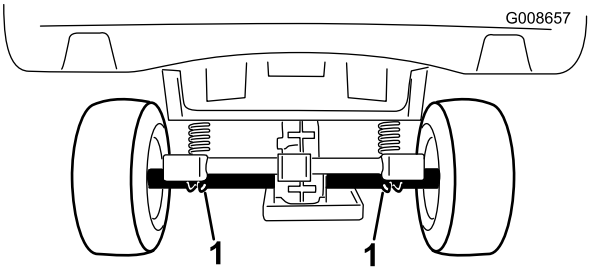


Рисунок 20

1. Задние точки подъема на домкрате

Доступ к капоту

1. Отсоедините резиновые элементы с обеих сторон капота (Рисунок 21).

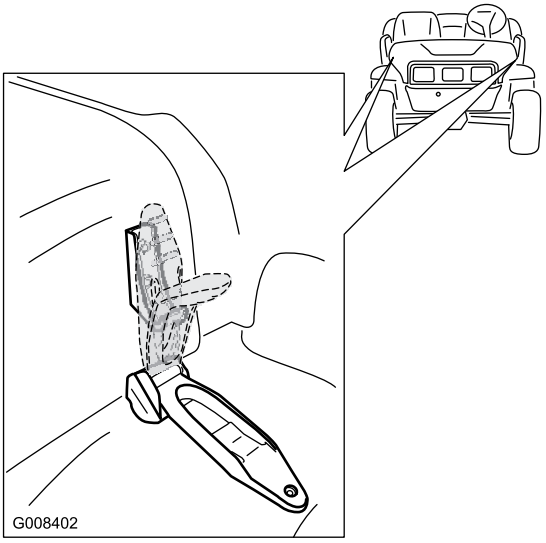


Рисунок 21

2. Поднимите капот.
3. Опустите капот, чтобы закрыть его, и используйте резиновые крепежные элементы для фиксации капота.

Смазка

Смазывайте все подшипники и втулки через каждые 100 часов работы, но не реже одного раза в год. Смазывайте их более часто, когда автомобиль работает в сложных условиях эксплуатации.

Тип консистентной смазки: консистентная смазка № 2 общего назначения на литиевой основе.

Заправка консистентной смазкой

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

1. Во избежание попадания загрязнений в подшипник и втулку дочиста протрите масленку.
2. Нагнетайте консистентную смазку в подшипник или втулку.
3. Вытрите избыточную смазку.

Масленки расположены на 4 концах тяг (Рисунок 22) и 2 поворотных шкворнях (Рисунок 23).

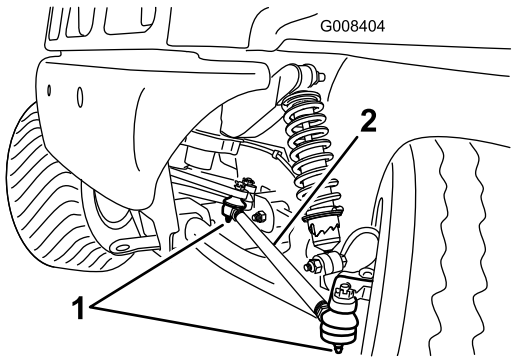


Рисунок 22
Показана левая сторона

1. Масленка для консистентной смазки
2. Тяга

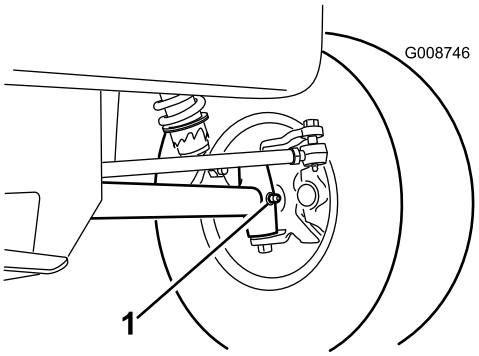


Рисунок 23
Показана левая сторона

1. Масленка для консистентной смазки

Техническое обслуживание двигателя

Обслуживание воздухоочистителя

Проверьте корпус воздухоочистителя на отсутствие повреждений, которые могли бы вызвать утечку воздуха. Замените поврежденный корпус воздухоочистителя.

Убедитесь в том, что крышка герметично установлена на корпусе воздухоочистителя.

Фильтр воздухоочистителя: осматривайте через каждые 100 часов работы; заменяйте через каждые 200 часов работы или раньше в случае загрязнения или повреждений.

Примечание: Чаще обслуживайте воздухоочиститель (каждые несколько часов), если приходится работать в условиях высокой запыленности или в песке.

Снятие элемента фильтра

1. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.
2. Поднимите кузов и закрепите его опорной стойкой.
3. Отпустите защелки, фиксирующие крышку воздухоочистителя на его корпусе. Снимите крышку корпуса. Очистите внутреннюю поверхность крышки воздухоочистителя (Рисунок 24).
4. Аккуратно извлеките фильтр из корпуса воздухоочистителя, чтобы снизить количество пыли, вытесненной из фильтра (Рисунок 24). Запрещается ударять фильтром по корпусу воздухоочистителя.

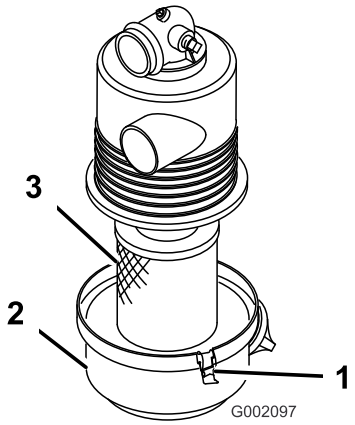


Рисунок 24

1. Защелки воздухоочистителя
2. Крышка
3. Фильтр

5. Осмотрите фильтр и удалите его в отходы, если он поврежден.

Очистка элемента фильтра

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

Внимание: Не промывайте и не используйте поврежденный фильтр.

- **Способ промывки:**
  1. Подготовьте раствор очистителя для фильтров в воде и замочите элемент фильтра приблизительно на 15 минут. См. полную информацию и указания на картонной упаковке очистителя для фильтров.
  2. После замачивания фильтра в течение 15 минут промойте его чистой водой. Промывайте фильтр по направлению от чистой к грязной стороне.

     Внимание: Для предотвращения повреждения элемента фильтра не превышайте максимального давления воды в 40 фунтов на кв. дюйм. (276 кПа).
  3. Просушите элемент фильтра, используя поток теплого воздуха с максимальной температурой 71°C, чтобы высушить элемент на воздухе.

     Внимание: Не используйте электролампу для просушивания элемента фильтра, так как это может привести к повреждению.
- **Способ очистки сжатым воздухом:**
  1. Продуйте сжатым воздухом сухой элемент фильтра в направлении от внутренней стороны к наружной стороне. Держите сопло воздушного шланга на расстоянии не менее 51 мм от фильтра и перемещайте сопло вверх и вниз, одновременно вращая элемент фильтра.

Внимание: Для предотвращения повреждения элемента фильтра не превышайте давления воздуха 689 кПа.

2. Осмотрите элемент фильтра на наличие отверстий и разрывов, используя с этой целью источник яркого света.

Установка элемента фильтра

Интервал обслуживания: Через каждые 200 часов

Внимание: Во избежание повреждения двигателя запуск его разрешен только после установки узла воздухоочистителя в сборе.

1. Осмотрите новый фильтр на отсутствие повреждений после транспортировки. Проверьте состояние уплотнительного торца фильтра.

   Внимание: Не устанавливайте поврежденный фильтр.

2. Вставьте новый фильтр в корпус воздухоочистителя. Убедитесь в том, что он полностью встал на место, надавливая на внешний обод фильтра во время его установки. Не нажимайте на гибкую среднюю область фильтра.
3. Установите крышку и закрепите ее защелками.
4. Проверьте отверстие воздушного фильтра в корпусе фильтра с угольным элементом и убедитесь в том, что оно чистое и не перекрыто мусором или посторонними предметами (Рисунок 25).

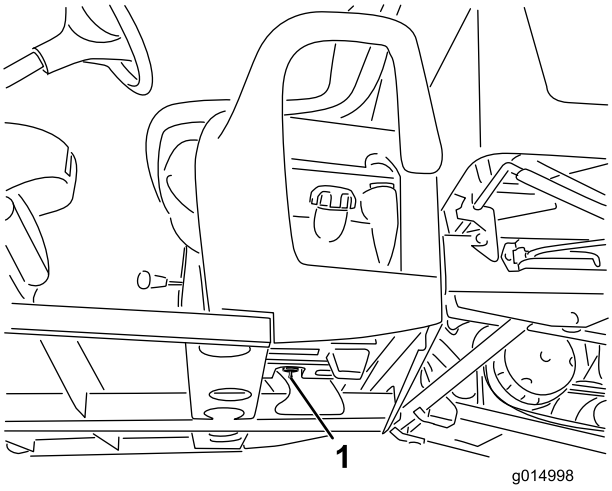


Рисунок 25

1. Осмотр отверстия воздушного фильтра в корпусе фильтра с угольным элементом.

Замена моторного масла (модели 07266TC и 07279)

Примечание: Во время эксплуатации автомобиля при повышенном содержании пыли или песка в воздухе замена масла должна производиться чаще.

Тип масла: Масло с присадками (класс SJ, SK, SL, SM или выше по API)

Вязкость:См. представленную ниже таблицу.

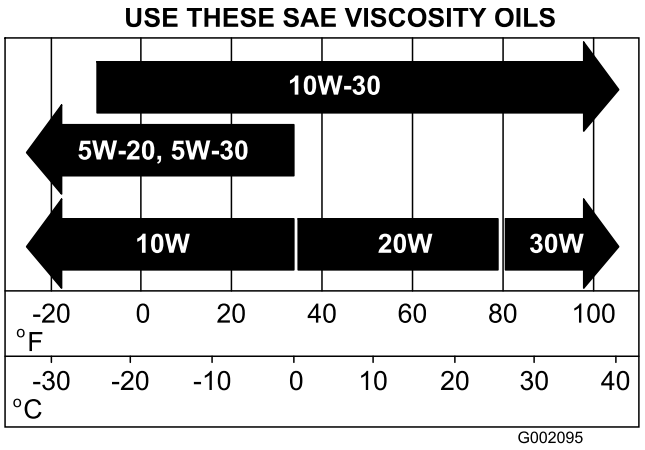


Рисунок 26

Проверка уровня масла

Для проверки уровня масла см. Проверка масла в двигателе (страница 19).

Замена масла

Интервал обслуживания: Через первые 25 часа—Замените масло в двигателе (модели 07266TC и 07279).

Через каждые 100 часов—Замените масло в двигателе (модели 07266TC и 07279). (Заменяйте масло в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации».)

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут для прогрева масла.
2. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, выключите зажигание и выньте ключ.
3. Поднимите кузов и закрепите его опорной стойкой.
4. Отсоедините провода свечей зажигания и кабели аккумуляторной батареи.
5. Снимите сливную пробку (Рисунок 27) и дайте маслу стечь в сливной поддон. Когда масло полностью стечет, установите пробку сливного отверстия и затяните ее с моментом 17,6 Н•м.

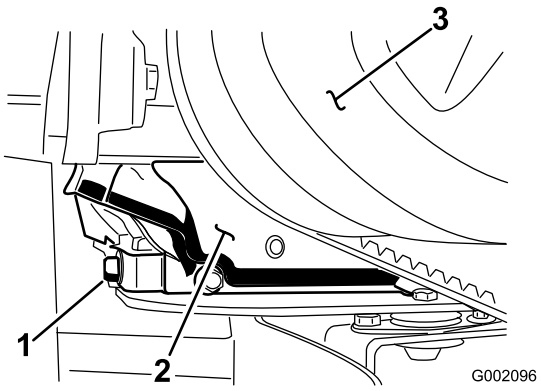


Рисунок 27

1. Пробка слива моторного масла
2. Двигатель
3. Основное сцепление привода

Примечание: Утилизируйте использованное масло в местном центре для вторичной обработки.

6. Очистите область вокруг масломерного щупа и отверните крышку.
7. Медленно залейте примерно 80% указанного количества масла в маслозаливную горловину и проверьте уровень масла; см. раздел «Проверка уровня масла в картере двигателя во время работы». Для того, чтобы довести уровень масла до отметки F ("Полный") на масломерном щупе, медленно добавьте масло.
8. Вставьте щуп.

Техническое обслуживание масла в двигателе (модель 07273/TC)

Примечание: При эксплуатации автомобиля в условиях чрезвычайно большого количества пыли или песка замена масла и масляного фильтра должна производиться чаще.

Тип масла: Масло с присадками (классы SF, SG, SH, SJ или выше по API)

Вместимость картера: 48 унций/1-1/2 кварты. (1,4 литра), когда фильтр заменен

Вязкость: См. таблицу ниже

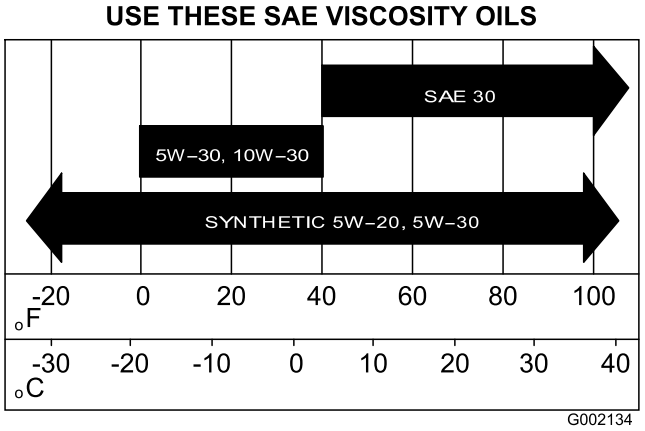


Рисунок 28

Проверка уровня масла

Для проверки уровня масла см. Проверка масла в двигателе (страница 19).

Замена масла

Интервал обслуживания: Через первые 25 часа—Замените масло в двигателе. (Модели 07273/TC).

Через каждые 100 часов—Замена масла в двигателе (модель 07273/TC) (Заменяйте масло в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации».)

1. Запустите двигатель и дайте ему поработать в течение нескольких минут для прогрева масла.
2. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, затяните стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.
3. Поднимите кузов и закрепите его опорной стойкой.
4. Отсоедините провода свечей зажигания и кабели аккумуляторной батареи.
5. Снимите сливную пробку (Рисунок 29) и дайте маслу стечь в сливной поддон. Когда масло перестанет течь, установите сливную пробку на место.

Примечание: Удалите в отходы использованное масло в местном центре для утилизации.

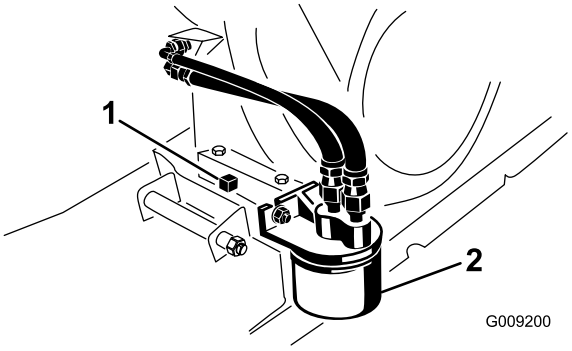


Рисунок 29

1. Пробка слива моторного масла
2. Фильтр моторного масла

6. Залейте масло в заливное отверстие, пока его уровень не достигнет отметки Full (Полный) на щупе. Медленно заливайте масло и во время этого процесса часто проверяйте уровень. **Не допускайте переполнения**.
7. Надежно установите крышку маслозаливной горловины и измерительный щуп.

Замена масляного фильтра

Интервал обслуживания: Через первые 25 часа—Замените масляный фильтр (модель 07273/TC).

Через каждые 100 часов/Ежегодно (в зависимости от того, что наступит раньше)—Замените масляный фильтр (модель 07273/TC). (Заменяйте фильтр в два раза чаще в особых условиях эксплуатации; см. раздел «Техническое обслуживание автомобиля в особых условиях эксплуатации».)

1. Слейте масло из двигателя; обратитесь к разделу «Замена масла».
2. Снимите имеющийся масляный фильтр (Рисунок 29).
3. Нанесите тонкий слой чистого масла на прокладку нового фильтра.
4. Заверните новый фильтр до контакта прокладки с монтажной плитой, после чего затяните фильтр еще на 1/2 – 3/4 оборота. **Не перетягивайте фильтр**.
5. Залейте в картер свежее масло подходящего типа.
6. Запустите двигатель и дайте ему поработать, чтобы проверить на наличие утечек масла.
7. Остановите двигатель и проверьте уровень масла. Если необходимо, долейте масло.

Обслуживание свечи зажигания (Только модели 07266TC и 07279)

Проверяйте свечу зажигания после каждых 100 часов работы, но не реже одного раза в год. В случае необходимости замените.

Тип: Champion RN14YC (или эквивалентная)

Воздушный зазор: 0,762 мм

Проверка и замена свечи зажигания

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

Примечание: Свеча зажигания обычно работает в течение длительного времени; однако при нарушении нормальной работы двигателя ее необходимо снять и проверить.

1. Очистите место вокруг свечей зажигания так, чтобы после извлечения свечи зажигания в цилиндр двигателя не могли попасть загрязнения.
2. Отсоедините провода от свечей зажигания и извлеките свечи зажигания из головки цилиндра.
3. Проверьте состояние бокового электрода, выровняйте по центру электрод и выровняйте по центру изолятор электрода, чтобы гарантировать отсутствие повреждений (Рисунок 30).

Внимание: Треснувшая, забрызганная маслом, загрязненная или неисправная свеча зажигания должна быть заменена. Для очистки электродов не используйте пескоструйную обработку, не пытайтесь соскабливать загрязнения с электродов и не очищайте их с помощью проволочной щетки, так как абразивная пыль может со свечи случайно попасть в цилиндр. Результатом обычно является повреждение двигателя.

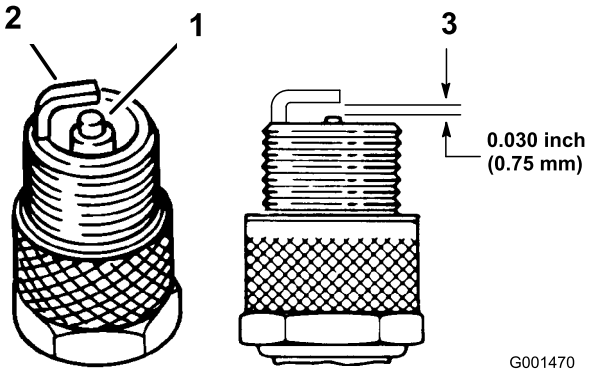


Рисунок 30

1. Изолятор центрального электрода
2. Боковой электрод
3. Воздушный зазор (не в масштабе)

4. Воздушный зазор между центральным и боковым электродами должен быть выставлен равным 0,762 мм (Рисунок 30). После установки требуемого воздушного зазора вставьте свечи зажигания в гнезда и затяните с моментом 20 Н•м.
5. Присоедините провода свечей зажигания.

Техническое обслуживание свечей зажигания (только модель 07273/TC)

Интервал обслуживания: Через каждые 800 часов

Заменяйте свечи зажигания через каждые 800 часов работы, но не реже одного раза в год для обеспечения нормальной работы двигателя и снижения уровня выбросов выхлопных газов.

Тип: Champion RC 14YC (или эквивалентная)

Воздушный зазор: 0,762 мм

Примечание: Свеча зажигания обычно работает в течение длительного времени; однако при нарушении нормальной работы двигателя ее необходимо снять и проверить.

1. Очистите место вокруг свечей зажигания так, чтобы после извлечения свечи зажигания в цилиндр двигателя не могли попасть загрязнения.
2. Отсоедините провода от свечей зажигания и извлеките свечи зажигания из головки цилиндра.
3. Проверьте состояние бокового электрода, выровняйте по центру электрод и выровняйте по центру изолятор электрода, чтобы гарантировать отсутствие повреждений (Рисунок 31).

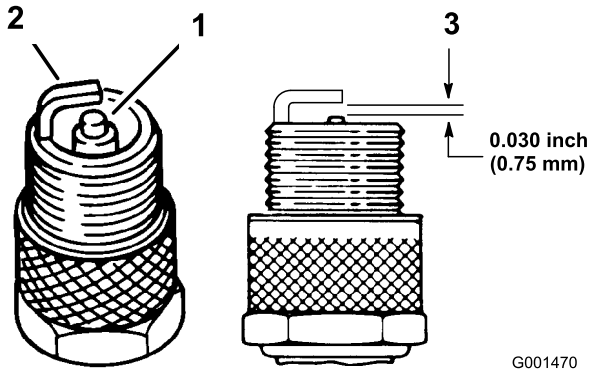


Рисунок 31

1. Изолятор центрального электрода
2. Боковой электрод
3. Воздушный зазор (не в масштабе)

Внимание: Треснувшая, забрызганная маслом, загрязненная или неисправная свеча зажигания должна быть заменена. Для очистки электродов не используйте пескоструйную обработку, не скоблите электроды, и не очищайте их с помощью проволочной щетки, так как абразивная пыль может со свечи случайно попасть в цилиндр. Результатом обычно является повреждение двигателя.

4. Воздушный зазор между центральным и боковым электродами должен быть выставлен равным 0,762 мм (Рисунок 31).
5. После установки требуемого воздушного зазора вставьте свечи зажигания в гнезда и затяните с моментом 24-30 Н•м. При отсутствии тарированного ключа плотно затяните свечу.
6. Присоедините провода свечей зажигания.

Техническое обслуживание топливной системы

Осмотр топливных трубопроводов и соединений

Интервал обслуживания: Через каждые 400 часов

Проверяйте топливные трубопроводы и соединения через каждые 400 часов работы, но не менее одного раза в год. Проверьте их на ухудшение качества, повреждения или ослабление соединений.

Замена топливного фильтра

Интервал обслуживания: Через каждые 800 часов

Заменяйте топливный фильтр после каждых 800 часов работы, но не реже одного раза в год.

1. Поднимите кузов и закрепите его опорной стойкой.
2. Подставьте под топливный фильтр чистую емкость.
3. Снимите зажимы, крепящие топливный фильтр к топливным линиям (Рисунок 32).

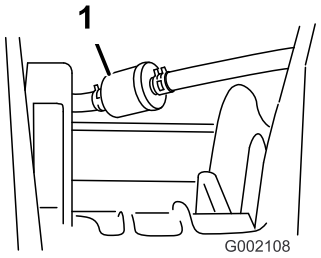


Рисунок 32

1. Топливный фильтр

4. Установите сменный фильтр в топливопроводы с помощью ранее снятых зажимов.

   Установите фильтр так, чтобы стрелка была направлена **в сторону** карбюратора.

Техническое обслуживание электрической системы

Замена плавких предохранителей

В электрической системе есть три плавких предохранителя. Они расположены под приборной панелью со стороны водителя (Рисунок 33).

Вспомогательный (разомкнут)	30 A
Система зажигания/звуковой сигнал	10 A
Фары	15 A
Электрический ввод	20 A

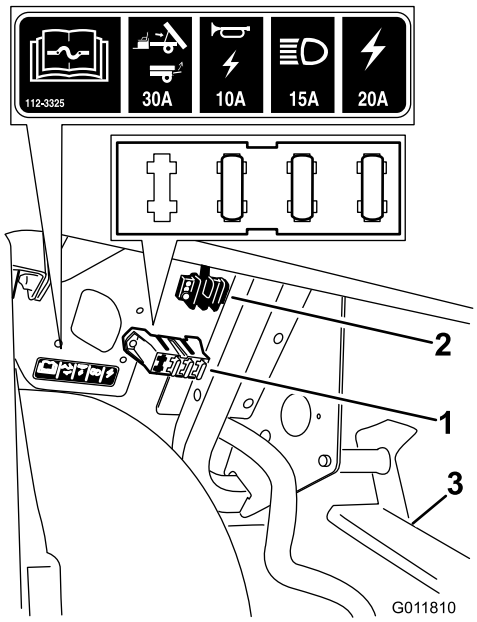


Рисунок 33

1. Блок предохранителей
2. Блок заземления
3. Педаль в сборе

Замена фар

Перед выполнением любых работ по техобслуживанию включите стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.

Для доступа к фарам отсоедините крепежные элементы капота и поднимите капот.

Замена ламп в фарах

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Галогенные лампы очень сильно нагреваются при работе. Прикосновение к горячей лампе может привести к серьезным ожогам и травме.

До замены ламп дождитесь их полного остывания. Соблюдайте осторожность при обращении с лампой.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Любое загрязнение поверхности может повредить лампу фары и привести к ее отказу или взрыву, что создаст серьезную опасность для здоровья.

Лампы фар необходимо держать, не прикасаясь к прозрачному кварцевому стеклу, используя чистое бумажное полотенце или осторожно удерживая ее за основание.

Технические данные: См. *Каталог деталей* для автомобиля.

1. Отсоедините электрический жгут от корпуса лампы в задней части фары.
2. Снимите лампу в сборе, повернув ее на 1/4 оборота против часовой стрелки и одновременно перемещая назад, чтобы извлечь из корпуса фары.
3. Снимите лампу из основания, соблюдая осторожность, чтобы не коснуться стекла галогеновой лампы.
4. Установите новую лампу в основание. Используйте бумажную салфетку для удерживания новой лампы, чтобы предотвратить загрязнение поверхности.
5. Вставьте новую лампу и весь узел в корпус фары, закрепите поворотом на 1/4 оборота по часовой стрелке для фиксации на месте.
6. Подсоедините электрический жгут.

Замена фары

При снятии или замене фары в сборе отсоедините жгут проводки от лампы, если лампу необходимо будет снять из фары.

1. Снимите быстродействующие зажимы и шайбы крепления фары по месту. Сохраните все детали.
2. Снимите фару в сборе, подавая ее вперед через отверстие в переднем бампере (Рисунок 34).

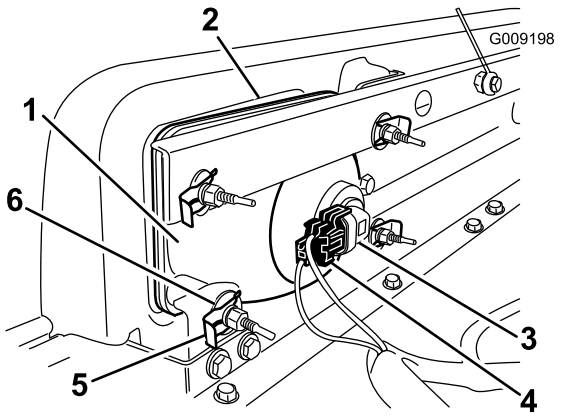


Рисунок 34

1. Фара
2. Открывание передней части
3. Лампа фары в сборе
4. Подсоединение жгута проводки фары
5. Быстродействующий зажим
6. Плоская шайба

3. Вставьте новую лампу через отверстие в бампере (Рисунок 34). Убедитесь в том, что регулировочные стойки выровнены с отверстиями в монтажном кронштейне в бампере.
4. Закрепите фару в сборе с помощью быстродействующих зажимов и шайб, снятых ранее.
5. Присоедините фару к электрическому жгуту проводки, снятому ранее.
6. Отрегулируйте фары так, чтобы направить лучи света в требуемом направлении.

Регулировка фар

Используйте следующую процедуру для регулировки положения луча лампы, когда лампа в сборе заменяется или снимается.

1. Поверните ключ зажигания в положение «Вкл.» и включите фары.
2. На узле фары используйте крепежные компоненты для поворота фары и изменения положения луча.

Обслуживание аккумуляторной батареи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

Полюсные штыри батареи, клеммы и соответствующие принадлежности содержат свинец и его соединения – эти химические вещества считаются в штате Калифорния канцерогенными и вредными для репродуктивных органов. Мойте руки после обслуживания батареи.

Внимание: Запрещается производить запуск автомобиля от внешнего источника с помощью соединительных проводов.

Находящяяся на хранении аккумуляторная батарея должна быть всегда чистой и полностью заряженной. Для очистки аккумуляторной батареи и коробки аккумуляторной батареи используйте бумажное полотенце. Если клеммы аккумуляторной батареи коррозировали, очистите их раствором, состоящим из четырех частей воды и одной части пищевой соды. Для предотвращения коррозии нанесите на клеммы аккумуляторной батареи тонкий слой консистентной смазки.

Напряжение: 12 Вольт при силе тока прокрутки в холодном состоянии 280 Ампер и температуре -18°C.

Снятие аккумуляторной батареи

1. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.
2. Найдите аккумуляторную батарею, расположенную с правой стороны автомобиля позади сиденья пассажира. Снимите крышку аккумуляторной батареи.
3. Отсоедините отрицательный (черный) кабель от клеммы аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение кабелей к аккумуляторной батарее может привести к повреждению автомобиля и кабелей и вызвать искрение. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

- **Всегда отсоединяйте минусовой (черный) кабель аккумуляторной батареи до отсоединения плюсового (красного) кабеля.**
- **Всегда присоединяйте положительный (красный) кабель аккумуляторной батареи до присоединения отрицательного (черного) кабеля.**
- **Хомут аккумуляторной батареи должен быть всегда на месте для защиты и фиксации аккумуляторной батареи.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Клеммы батареи или металлические инструменты могут закоротить на металлические детали, вызвав искрение. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

- **При снятии или установке аккумуляторной батареи не допускайте прикосновения ее клемм к металлическим деталям автомобиля.**
- **Не допускайте короткого замыкания клемм аккумуляторной батареи металлическими инструментами на металлические детали автомобиля.**

4. Отсоедините положительный (красный) кабель от клеммы аккумуляторной батареи.
5. Снимите крепежные детали, удерживающие аккумуляторную батарею. Снимите прижим и сохраните все детали.
6. Извлеките аккумуляторную батарею из коробки.

Установка аккумуляторной батареи

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов

1. Установите аккумуляторную батарею в коробку аккумуляторной батареи так, чтобы штыри аккумуляторной батареи были направлены в сторону от рам автомобиля.
2. Установите прижим аккумуляторной батареи и закрепите его крепежными элементами, снятыми ранее.

Внимание: Прижим аккумуляторной батареи должен быть всегда на месте для защиты и фиксации аккумуляторной батареи.

3. Подсоедините положительный (красный) кабель к положительному (+) штырю аккумуляторной батареи, а отрицательный (черный) кабель – к отрицательному (-) штырю, используя болты и барашковые гайки. Наденьте на положительный штырь аккумуляторной батареи резиновую крышку.
4. Установите крышку аккумуляторной батареи.

Проверка уровня электролита

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов

Примечание: Данная процедура необходима только для аккумуляторных батарей на моделях №07266TC и 07273TC.

Проверяйте уровень электролита через каждые 50 часов работы или, если автомобиль находится на хранении, через каждые 30 дней.

1. Найдите аккумуляторную батарею, расположенную с правой стороны автомобиля позади сиденья пассажира. Снимите крышку аккумуляторной батареи.
2. Снимите крышки с заливных отверстий. Если уровень электролита не доходит до линии заполнения, добавьте требуемое количество дистиллированной воды; см. раздел «Добавление воды в аккумуляторную батарею».

⚠ ОПАСНО

Электролит аккумуляторной батареи содержит серную кислоту, которая является смертельно опасным ядом и вызывает тяжелые ожоги.

- **Запрещается пить электролит и не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду. Используйте очки для защиты глаз и резиновые перчатки для защиты рук.**
- **Заливайте электролит в аккумуляторную батарею в том месте, где всегда имеется чистая вода для промывки кожи.**

Добавление воды в аккумуляторную батарею

Примечание: Данная процедура необходима только для аккумуляторных батарей на моделях №07266TC и 07273TC.

Лучше всего добавлять дистиллированную воду в аккумуляторную батарею непосредственно перед эксплуатацией автомобиля. Это обеспечивает тщательное перемешивание воды с раствором электролита.

1. Очистите верхнюю часть аккумуляторной батареи бумажным полотенцем.
2. Снимите колпачки с заливных отверстий аккумуляторной батареи и медленно заполняйте каждый элемент дистиллированной водой таким образом, чтобы уровень электролита доходил до линии заполнения. Установите на места колпачки заливных отверстий.

   Внимание: Не переполняйте аккумуляторную батарею электролитом. Электролит будет выливаться на другие части автомобиля, результатом чего будут сильная коррозия и потеря качества.

Зарядка аккумуляторной батареи

Внимание: Аккумуляторная батарея всегда должна быть полностью заряжена (плотность электролита 1,260). Это особенно важно для предотвращения повреждения аккумуляторной батареи, когда температура опускается ниже 0 °C.

1. Снимите аккумуляторную батарею с автомобиля, см. раздел «Снятие аккумуляторной батареи».
2. Подсоедините к штырям аккумуляторной батареи зарядное устройство с током от 3 до 4 А. Заряжайте аккумуляторную батарею током от 3 до 4 А в течение 4 - 8 часов (12 Вольт). Не допускайте избыточного заряда аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При зарядке аккумуляторной батареи выделяются газы, которые могут взорваться.

Никогда не курите около аккумуляторной батареи и не допускайте появления искр или пламени поблизости от аккумуляторной батареи.

3. Установите аккумуляторную батарею в шасси; см. раздел «Установка аккумуляторной батареи».

Хранение аккумуляторной батареи

Если автомобиль будет храниться более 30 дней, снимите аккумуляторную батарею и полностью ее зарядите. Храните его на полке или на автомобиле. Оставьте кабели отсоединенными, если аккумуляторная батарея хранится на автомобиле. Храните аккумуляторную батарею в прохладном месте во избежание быстрого снижения заряда. Для предотвращения замерзания аккумуляторной батареи храните ее полностью заряженной.

Техническое обслуживание приводной системы

Проверка и регулировка нейтрального положения

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

При выполнении планового техобслуживания и/или диагностики двигателя ведущий мост необходимо переключить в нейтральное положение (Рисунок 35). У автомобиля есть нейтральное положение на рычаге переключения передач, которое включает нейтральное положение в ведущем мосту. Необходимо выполнить следующие действия, чтобы убедиться в правильной работе рычага переключения ведущего моста в нейтральное положение:

1. Переведите рычаг переключения передач в положение «Нейтральное».
2. Убедитесь в том, что кронштейн нейтрали находится в нейтральном положении (на уровне кронштейна крепления троса, расположенного под кронштейном переключения передач), повернув ведомое сцепление (Рисунок 35). Автомобиль не должен откатиться назад или вперед. Если она откатывается, вручную переместите кронштейн нейтрали в нейтральное положение.

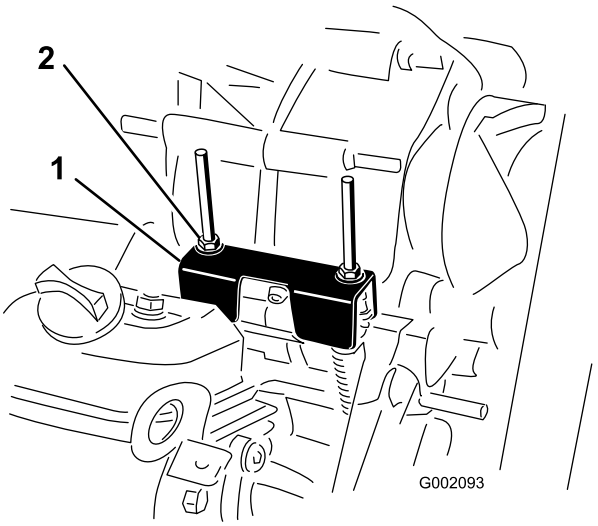


Рисунок 35

1. Кронштейн нейтрали
2. Контргайки

3. Затяните одну из контргаек (Рисунок 35), чтобы получить зазор 0,03-0,06 дюйма.

   Примечание: Вы должны удерживать резьбовой вал ниже кронштейна при затяжке контргайки сверху.

4. Затяните другую контргайку, чтобы получить зазор 0,03-0,06 дюйма.
5. Потяните вверх каждый трос переключения передач, чтобы убедиться в наличии зазора 0,03-0,06 дюйма между гайкой/шайбой и кронштейном нейтрали (Рисунок 36). Если нет зазора, отрегулируйте гайки, чтобы получить зазор 0,03-0,06 дюйма.

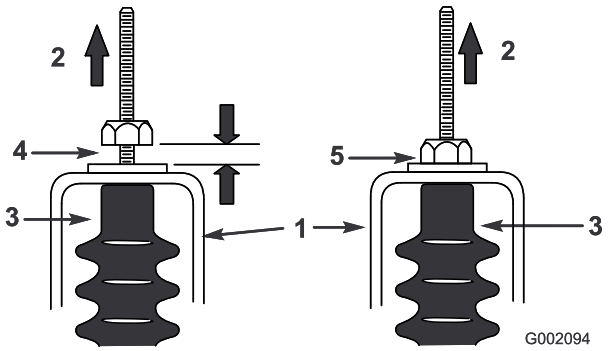


Рисунок 36

1. Кронштейн нейтрали
2. Потяните вверх
3. Чехол троса
4. Зазор 0,03-0,06 дюйма
5. Неправильно, отрегулируйте, чтобы получить зазор 0,03-0,06 дюйма.

6. Запустите двигатель и включите передний ход, задний ход и нейтральное положение несколько раз, чтобы убедиться в правильной работе кронштейна нейтрали.

Проверка шин

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов—Проверьте состояние и износ шин.

Через каждые 100 часов—Затяните зажимные гайки колеса с моментом 61-88 Нм.

Проверяйте состояние шин по крайней мере через каждые 100 часов работы. Аварии в процессе эксплуатации, такие как удар о бордюрный камень, могут повредить шину или обод, а также нарушить регулировку углов установки колес, поэтому после аварии следует проверить состояние шин.

Проверьте колеса, чтобы убедиться в их правильном монтаже. Затяните зажимные гайки с моментом 61-88 Н-м.

Регулировка схождения и развала передних колес

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов/Ежегодно (в зависимости от того, что наступит раньше)—Проверьте схождение и развал передних колес.

Внимание: Для выполнения этой процедуры вам необходимо приобрести инструмент номер TORO6010 у вашего дистрибьютора компании Toro

Схождение должно быть в пределах от 0 до 6 мм, угол развала должен быть в пределах 0+1/2 градусов, т.е. нижняя часть ободов колес должна иметь отклонение на 2,3 мм больше, чем верхняя, со следующими параметрами:

- Проверьте давление воздуха в шинах, чтобы убедиться в том, что передние колеса накачаны до 82 кПа.
- Положите груз на сиденье водителя, равный средней массе тела оператора, который управляет автомобилем, или попросите самого оператора сесть на сиденье в этот момент. Вес оператора должен воздействовать на сиденье на протяжении всего времени выполнения этой процедуры.
- На горизонтальной поверхности откатите автомобиль строго назад на 2-3 м, а затем строго вперед в исходное положение запуска. Это позволит подвеске установиться в рабочее положение.
- Измерьте схождение, когда колеса направлены строго вперед.

1. Чтобы проверить угол развала, установите 90-градусный угольник на полу таким образом, чтобы вертикальная грань касалась лицевой поверхности шины (Рисунок 37).

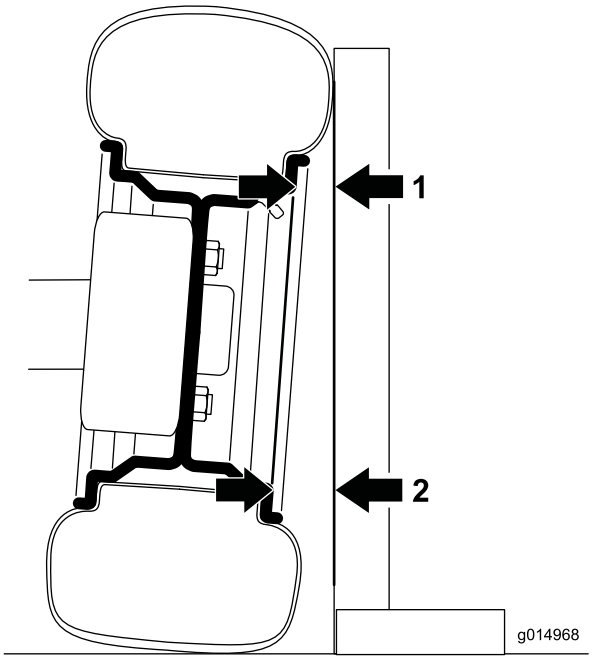


Рисунок 37

Левое переднее колесо показано спереди; угол преувеличен для наглядности

1. Измерьте здесь
2. Измерьте здесь – должно быть на 2,3 мм больше, чем измерение в пункте 1

2. Измерьте от той же части обода в верхней и нижней частях шины до квадрата (Рисунок 37). Величина нижнего измерения должна быть на 2,3 мм больше, чем величина верхнего. Выполните измерение на обеих передних шинах, прежде чем регулировать их.

   Выполните следующую процедуру для каждой шины, для которой требуется регулировка:

   A. Используя инструмент Toro6010, поверните кольцо на амортизаторе, чтобы изменить длину пружины (Рисунок 38).

      - Если нижняя измеренная величина слишком короткая, уменьшите длину пружины.
      - Если нижняя измеренная величина слишком большая, увеличьте длину пружины.

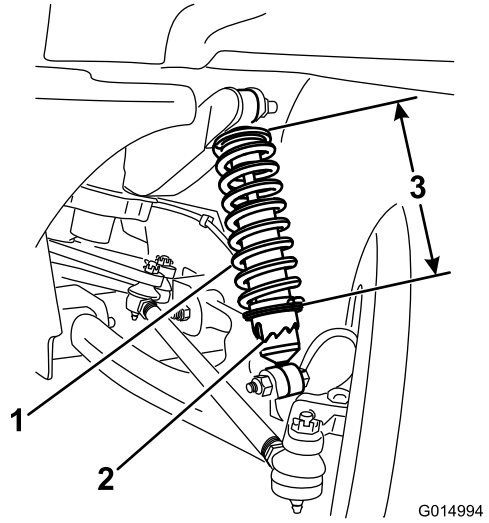


Рисунок 38

1. Пружина амортизатора
2. Кольцо
3. Длина пружины

B. На горизонтальной поверхности откатите автомобиль строго назад на 2-3 м, а затем строго вперед в исходное положение запуска.

C. Повторите эту процедуру, начиная с пункта 1, пока развал не будет правильно установлен для обоих передних колес.

3. Измерьте расстояние между обеими передними шинами на высоте моста, с передней и задней стороны передних шин (Рисунок 39).

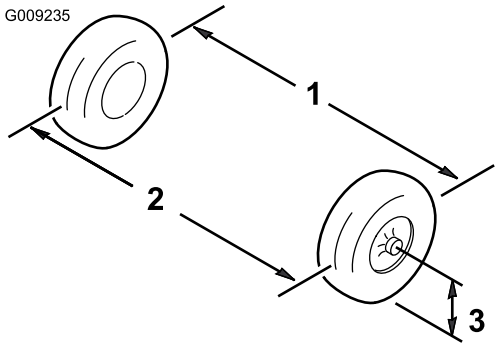


Рисунок 39

1. Осевая линия шины – задняя часть
2. Осевая линия шины – передняя часть
3. Осевая линия моста

4. Если измеренное значение не находится в пределах от 0 до 6 мм, ослабьте зажимные гайки с обоих концов тяг (Рисунок 40).

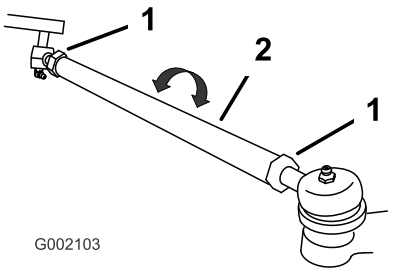


Рисунок 40

1. Контргайка
2. Тяга

5. Поверните обе тяги, чтобы переместить переднюю часть шины внутрь или наружу.
6. Затяните зажимные гайки тяг, когда будет получена правильная регулировка.
7. Убедитесь в полном ходе рулевого колеса в обоих направлениях.

Техническое обслуживание основного сцепления привода

Интервал обслуживания: Через каждые 400 часов

Через каждые 400 часов работы очищайте сцепление следующим образом:

1. Заглушите двигатель, выньте ключ и включите стояночный тормоз.
2. Поднимите и зафиксируйте стойкой грузовой кузов.
3. Отверните три болта крепления крышки сцепления и снимите крышку (Рисунок 41).

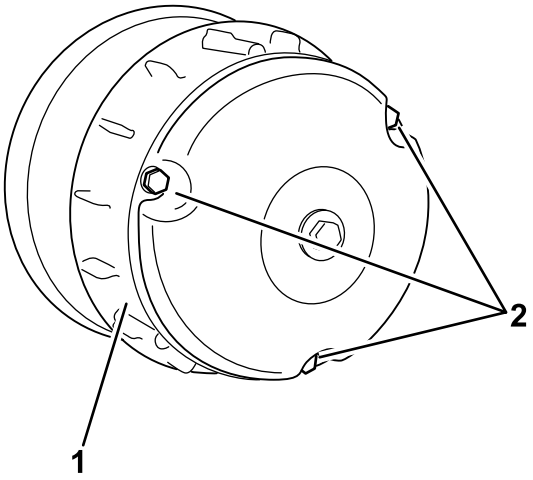


Рисунок 41

1. Крышка
2. Болты

4. Тщательно очистите внутреннюю поверхность крышки и внутренние компоненты сцепления, используя сжатый воздух.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пыль в сцеплении попадает в воздух и может повредить глазам, или вы можете вдохнуть ее, что вызовет затруднения дыхания.

Используйте защитные очки, пылезащитную маску или другое средство защиты глаз и органов дыхания при выполнении этой процедуры.

5. Установите крышку сцепления и закрепите ее 3 болтами, снятыми ранее.

Замена трансмиссионной жидкости

Интервал обслуживания: Через каждые 800 часов

Заменяйте рабочую жидкость в мосту с коробкой передач после каждых 800 часов работы, но не реже одного раза в год.

1. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.
2. Снимите сливную пробку с правой стороны резервуара (Рисунок 42) и дайте рабочей жидкости стечь в сливной поддон. Когда рабочая жидкость перестанет вытекать, вставьте и затяните пробку.

   Примечание: Удалите в отходы использованное масло в местном центре для вторичной обработки.

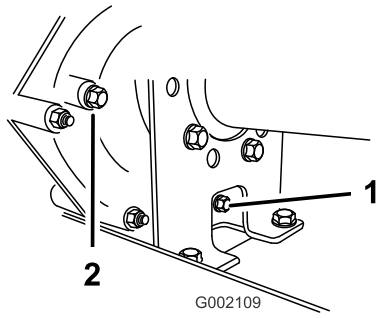


Рисунок 42

1. Пробка сливного отверстия
2. Отверстие индикации уровня

3. Залейте в резервуар (Рисунок 43) приблизительно 1,4 литра моторного масла SAE 10W30 или так, чтобы уровень масла находился у низа отверстия индикации уровня (Рисунок 42).

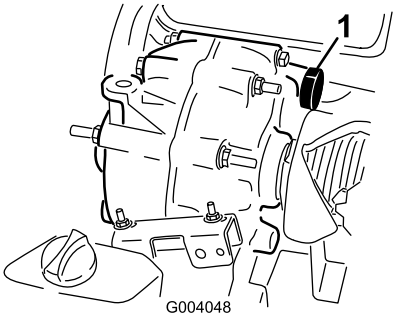


Рисунок 43

1. Заправка масла

4. Запустите двигатель и дайте ему поработать для заполнения системы. Заново проверьте уровень масла и долейте его, если потребуется.

Техническое обслуживание системы охлаждения

Очистка поверхностей охлаждения двигателя

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

Очищайте вращающийся сетчатый фильтр, охлаждающие ребра и наружные поверхности двигателя через каждые 100 часов работы или раньше в условиях чрезмерной запыленности и загрязнений.

Внимание: Эксплуатация двигателя с засоренным вращающимся сетчатым фильтром, загрязненными или забитыми охлаждающими ребрами или снятыми охлаждающими колпаками приведет к повреждению двигателя в результате перегрева.

Внимание: Никогда не очищайте двигатель водой под давлением, так как вода может загрязнить топливную систему.

Техническое обслуживание тормозов

Осмотр тормозов

Интервал обслуживания: Через каждые 100 часов

Тормоза являются важнейшим компонентом безопасности автомобиля. Как и в случае всех компонентов безопасности, их необходимо тщательно осматривать с регулярными интервалами, чтобы обеспечить оптимальные характеристики и безопасность. Следующие проверки необходимо делать каждые 100 часов:

- Осмотрите тормозные колодки на наличие износа или повреждений. Если толщина накладок (тормозных колодок) меньше 1,6 мм, их следует заменить.
- Осмотрите опорную плиту и другие компоненты на признаки чрезмерного износа или деформаций. При обнаружении любой деформации соответствующие компоненты следует заменить.
- Проверьте уровень тормозной жидкости; см. раздел «Проверка уровня тормозной жидкости».

Проверка уровня тормозной жидкости

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Резервуар тормозной жидкости отгружается с завода-изготовителя заполненным тормозной жидкостью DOT 3. Проверьте уровень жидкости перед первым пуском двигателя, а в последующем через каждые 8 часов или ежедневно.

1. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.
2. Снимите резиновую заглушку в центре и в верхней части приборной панели, чтобы получить доступ к главному тормозному цилиндру и бачку.
3. Посмотрите на боковую стенку резервуара. Уровень должен быть выше линии «Минимум» (Рисунок 44). Если уровень жидкости низкий, очистите область вокруг крышки, снимите крышку и заполните резервуар до надлежащего уровня выше линии «Минимум». Не допускайте переполнения.

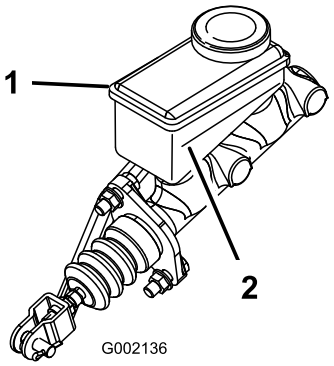


Рисунок 44

1. Резервуар тормозной жидкости
2. Линия «Минимум»

Регулировка стояночного тормоза

Проверяйте регулировку стояночного тормоза через каждые 200 часов работы.

1. Подденьте резиновую оболочку и снимите ее со стояночного тормоза.
2. Ослабьте установочный винт, который крепит головку к рычагу стояночного тормоза (Рисунок 45).

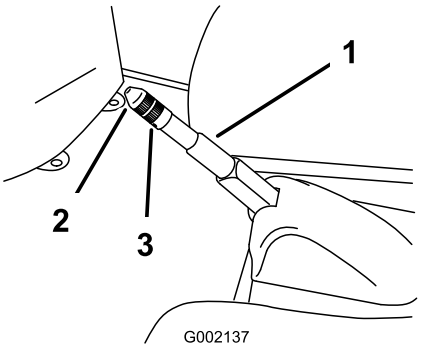


Рисунок 45

1. Рычаг стояночного тормоза
2. Рукоятка
3. Установочный винт

3. Поворачивайте головку до тех пор, пока усилие, требуемое для задействования рычага, не достигнет 133-156 Н.
4. Затяните установочный винт и установите резиновую оболочку.

Техническое обслуживание ремней

Техническое обслуживание приводного ремня

Проверка приводного ремня

Интервал обслуживания: Через первые 8 часа

Через каждые 200 часов

Проверяйте состояние и натяжение ремня привода в первый день эксплуатации и затем через каждые 200 часов работы.

1. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, переключите коробку передач в положение «Нейтральное», включите стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.
2. Поднимите кузов и закрепите его опорной стойкой.
3. Проверните и осмотрите ремень (Рисунок 46) для обнаружения признаков чрезмерного износа или повреждений. При необходимости замените ремень.

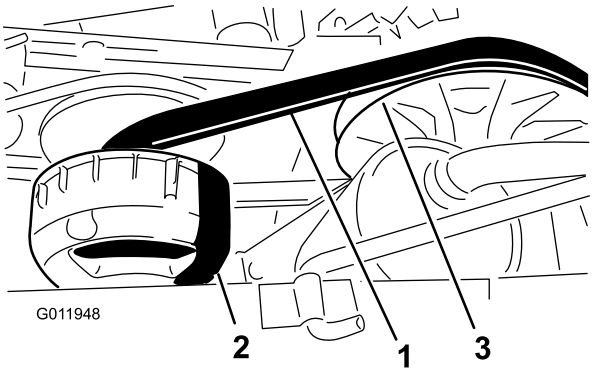


Рисунок 46

1. Ремень привода
2. Основное сцепление
3. Вторичное сцепление

Замена приводного ремня

1. Поверните и проложите ремень поверх вторичного сцепления (Рисунок 46).
2. Снимите ремень с основного сцепления (Рисунок 46).
3. Для установки ремня выполните вышеуказанные действия в обратном порядке.

Регулировка ремня стартера-генератора

Интервал обслуживания: Через первые 8 часа

Через каждые 200 часов

1. Запаркуйте автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, отключите зажигание и выньте ключ.
2. Ослабьте затяжку гайки поворота стартера-генератора (Рисунок 47).

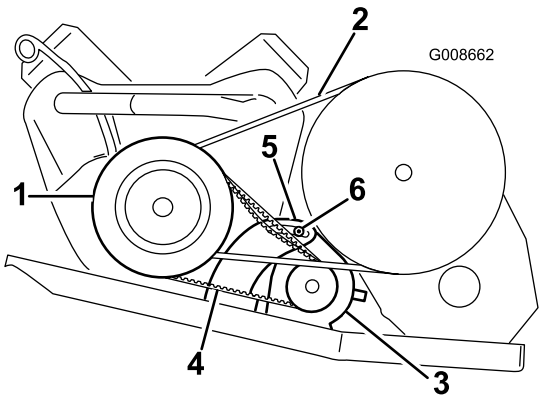


Рисунок 47

1. Корпус сцепления основного привода
2. Ремни привода
3. Стартер-генератор
4. Ремень стартера-генератора
5. Кронштейн поворота генератора
6. Гайка поворота генератора

---

3. Вставьте монтировку между креплением двигателя и стартером.
4. Наклоните стартер в пазу, пока ремень не будет прогибаться на 6 мм при приложении усилия 44 Н (Рисунок 47).
5. Затяните гайку стартера-генератора и снимите монтировку (Рисунок 47). Затяните гайку с моментом 88-115•Нм.

Очистка

Промывка автомобиля

Автомобиль необходимо мыть по мере необходимости. Используйте только воду или воду с мягким моющим средством. Можно использовать ветошь, однако капот частично потеряет свой блеск.

Внимание: Для данного автомобиля не рекомендуется использовать мойку под давлением. Это может вывести из строя электрическую систему, ослабить важные предупреждающие таблички или смыть необходимую консистентную смазку в трущихся местах. Избегайте излишнего использования воды, особенно около панели управления, двигателя и аккумуляторной батареи.

Хранение

1. Установите автомобиль на горизонтальной поверхности, включите стояночный тормоз, заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.
2. Очистите весь автомобиль от грязи и сажи, включая наружные поверхности ребер головки цилиндров двигателя и корпус вентилятора.

   Внимание: Автомобиль можно мыть мягким моющим средством с водой. Не допускается использовать для мойки автомобиля воду под большим давлением. Мойка под давлением может вывести из строя электрооборудование или смыть необходимую консистентную смазку в трущихся местах. Избегайте излишнего использования воды, в особенности около панели приборов, фонарей, двигателя и аккумуляторной батареи.
3. Осмотрите тормоза; см. подраздел «Осмотр тормозов» в разделе «Техническое обслуживание тормозов» главы «Техническое обслуживание».
4. Произведите техническое обслуживание воздухоочистителя; см. подраздел «Техническое обслуживание воздухоочистителя» раздела «Техническое обслуживание двигателя» главы «Техническое обслуживание».
5. Смажьте автомобиль; см. раздел «Смазывание» главы «Техническое обслуживание».
6. Замените масло в двигателе; см. подраздел «Техническое обслуживание масла в двигателе» раздела «Техническое обслуживание двигателя» главы «Техническое обслуживание».
7. Проверьте давление в шинах; см. раздел «Проверка давления в шинах».
8. Помещая автомобиль на хранение на срок более 30 дней, подготовьте топливную систему следующим образом:

   A. Добавьте в содержащееся в баке топливо стабилизатор/кондиционер.

      Выполняя смешивание, следуйте указаниям производителя стабилизатора. (1 унция на 1 галлон). Не используйте стабилизатор на спиртовой основе (этанол или металон).

      Примечание: Стабилизатор/кондиционер топлива наиболее эффективен при смешивании со свежим бензином и при постоянном использовании.

   B. Для распределения кондиционированного топлива по топливной системе запустите двигатель на 5 минут.

   C. Остановите двигатель, дайте ему остыть и опорожните топливный бак.

   D. Включите двигатель и продолжайте работу до тех пор, пока двигатель не остановится.

   E. Закройте воздушную заслонку.

   F. Запустите двигатель и дайте ему поработать до тех пор, пока он не заглохнет.

   G. Удалите в отходы надлежащим образом все неиспользованное топливо. Производите переработку согласно местным законам.

      Внимание: Не храните бензин с добавленным стабилизатором/кондиционером более 90 дней.
9. Выверните свечи зажигания и проверьте их состояние; см. подраздел «Замена свечей зажигания» в разделе «Техническое обслуживание двигателя» главы «Техническое обслуживание»
10. После извлечения свечей зажигания добавьте две столовые ложки моторного масла в отверстие каждой свечи зажигания.
11. Используйте электрический стартер для проворачивания двигателя и распределения масла внутри цилиндра.
12. Установите свечи зажигания и затяните их с рекомендуемым моментом; см. подраздел «Замена свечей зажигания» в разделе «Техническое обслуживание двигателя» главы «Техническое обслуживание»

    Примечание: Не присоединяйте провода к свечам зажигания.
13. Снимите аккумуляторную батарею с шасси, проверьте уровень электролита и полностью зарядите его; см. подраздел «Обслуживание аккумуляторной батареи» в разделе «Техническое обслуживание электрической системы» главы «Техническое обслуживание».

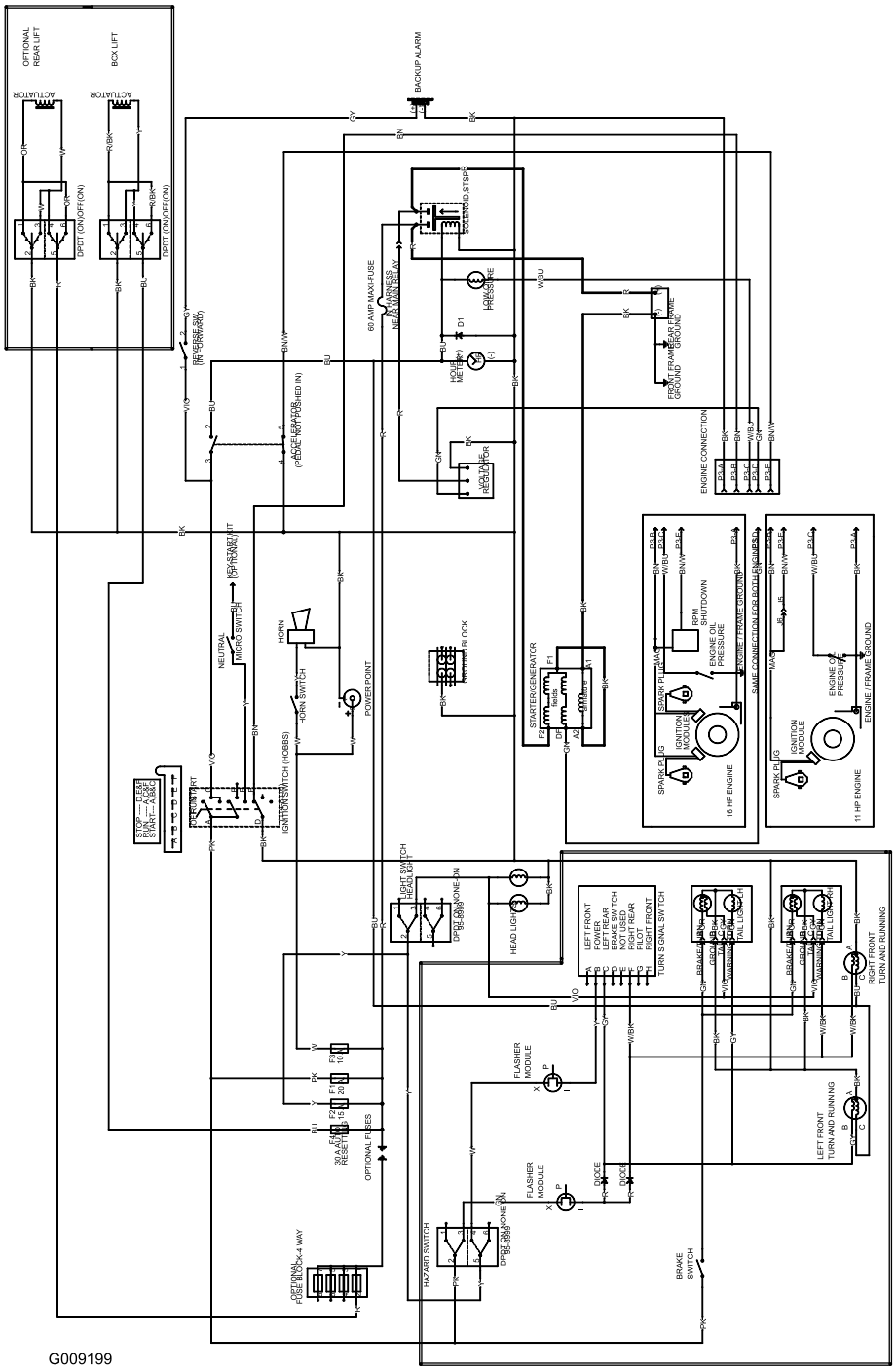
    Примечание: Во время хранения не подсоединяйте аккумуляторные кабели к штырям аккумуляторной батареи.

    Внимание: Аккумуляторная батарея должна быть полностью заряжена для предотвращения ее замерзания и повреждения при температуре ниже 0°C. Полностью заряженная аккумуляторная батарея сохраняет свой заряд около 50 суток при температурах ниже 4°C. Если температура выше 4°C, проверяйте уровень воды в аккумуляторной батарее и заряжайте ее через каждые 30 дней.
14. Проверьте и затяните все болты, гайки и винты. Отремонтируйте или замените все поврежденные части.
15. Покрасьте все поцарапанные или оголенные металлические поверхности.

    Краску можно приобрести у вашего официального сервисного дилера.

16. Храните автомобиль в чистом, сухом гараже или складском помещении.
17. Выньте ключ зажигания и уберите его в безопасное место, недоступное для детей.
18. Накройте автомобиль для его защиты и сохранения в чистоте.

Схемы



G009199

Принципиальная электрическая схема (Rev. A)

Примечания:

Примечания:

Примечания:

Общая гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия

Условия гарантии и товары, на которые она распространяется

Toro® Company и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материала или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что произойдет раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При наличии гарантийного случая компания произведет ремонт Изделия за свой счет, включая диагностику, трудозатраты, запасные части и транспортировку. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.
* Изделие оборудовано счетчиком моточасов

Инструкции по обращению за гарантийным обслуживанием

В случае возникновения гарантийного случая Вы должны незамедлительно сообщить об этом дистрибьютору серийных изделий или официальному дилеру серийных изделий, у которых Вы приобрели Изделие. Если Вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у Вас есть вопросы относительно Ваших прав и обязанностей по гарантии, Вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение обслуживания серийной продукции
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в Руководстве для оператора. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Случаи нераспространения гарантий

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных принадлежностей и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно Рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве для оператора*, может привести к отказу исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходуемыми или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации частями Изделия: тормозные колодки и накладки, накладки муфт, ножи, бобины, неподвижные ножи, зубья, свечи зажигания, колеса, шины, фильтры, ремни и определенные детали разбрызгивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т. п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, помимо прочего, атмосферное воздействие, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных охлаждающих жидкостей, смазочных материалов, присадок, удобрений, воды, химикатов и т. п.
- Нормальные шум, вибрация, износ или старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на табличках или окнах и т. п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока замены этих частей. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные детали.

Примечание по гарантии в отношении аккумуляторных батарей многократного цикла глубокого заряда-разряда:

Аккумуляторные батареи многократного цикла глубокого заряда-разряда за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, зарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумуляторной батареи. Поскольку аккумуляторные батареи в настоящем изделии являются расходуемыми, количество полезной работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока батарея полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторных батарей несет владелец изделия. Необходимость в замене батарей за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазка, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемыми за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием Изделий Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на системы контроля выхлопных газов (если применимо).

Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии. В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на Вас не распространяться.

Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Другие страны, кроме США и Канады

Для получения гарантийных полисов, действительных для соответствующих стран, регионов или штатов, покупателям следует обращаться к дистрибьюторам (дилерам) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro. Если все другие средства оказались безуспешными, вы можете обратиться к нам в компанию Toro Warranty Company.